

Službeni list

Europske unije

L 95



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

29. ožujka 2014.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 322/2014 od 28. ožujka 2014. o uvođenju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima ⁽¹⁾ 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 323/2014 od 28. ožujka 2014. o izmjeni priloga I. i II. Uredbi (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla ⁽¹⁾ 12
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 324/2014 od 28. ožujka 2014. o donošenju izvanrednih mjera potpore tržištu svinjskog mesa u Poljskoj 24
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 325/2014 od 28. ožujka 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 27

Cijena: 4 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

ODLUKE

2014/173/ZVSP:

- ★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora BiH/21/2014 od 18. ožujka 2014. o imenovanju zapovjednika operacije EU-a za vojnu operaciju Europske unije u Bosni i Hercegovini i stavljanju izvan snage Odluke BiH/17/2011 29

2014/174/ZVSP:

- ★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora EUTM MALI/1/2014 od 18. ožujka 2014. o imenovanju zapovjednika misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) i stavljanju izvan snage Odluke EUTM MALI/1/2013 30

2014/175/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 27. ožujka 2014. o izmjenama Odluke 2007/777/EZ u pogledu uvoza mesnih proizvoda, obrađenih želudaca, mjehura i crijeva pripremljenih od svježeg mesa domaće peradi, uključujući meso farmški uzgojene i divlje pernate divljači (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1904) ⁽¹⁾ 31

2014/176/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 27. ožujka 2014. o financijskom doprinosu Unije koordiniranom programu kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1912) 39

2014/177/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 27. ožujka 2014. o izmjeni Priloga II. Odluci 2003/467/EZ u pogledu izjave Litve da je službeno slobodna od bruceloze (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1940) ⁽¹⁾ 45

2014/178/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 27. ožujka 2014. o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu afričke svinjske kuge u određenim državama članicama (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1979) ⁽¹⁾ 47

2014/179/EU:

- ★ Odluka Europske središnje banke od 22. siječnja 2014. o izmjeni odluke ESB/2004/2 o donošenju poslovnika Europske središnje banke (ESB/2014/1) 56



⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

(Nastavlja se na unutarnjoj stranici omota)

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 322/2014

od 28. ožujka 2014.

o uvođenju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

može predstavljati prijetnju javnom zdravlju i zdravlju životinja u Uniji te je stoga donesena Provedbena uredba Komisije (EU) br. 297/2011 ⁽²⁾. Ta je Uredba zamijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 961/2011 ⁽³⁾ koja je kasnije zamijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 284/2012 ⁽⁴⁾. Potonja je zamijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 996/2012 ⁽⁵⁾.

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 53. stavak 1. točku (b) podtočku ii.,

- (3) Provedbena uredba (EU) br. 996/2012 izmijenjena je kako bi se u obzir uzeo razvoj situacije. S obzirom na to da se Provedbena uredba (EU) br. 996/2012 primjenjuje samo do 31. ožujka 2014. te kako bi se u obzir uzeo daljnji razvoj situacije, primjereno je donijeti novu Uredbu.

budući da:

- (4) Postojeće mjere preispitane su kako bi se u obzir uzelo više od 85 000 podataka o pojavi radioaktivnosti u hrani za životinje i hrani osim govedine te više od 232 000 podataka o pojavi radioaktivnosti u govedini koje su japanska nadležna tijela dostavila o trećoj sezoni rasta nakon nesreće.

- (1) Člankom 53. Uredbe (EZ) br. 178/2002 propisuje se mogućnost donošenja odgovarajućih hitnih mjera Unije za hranu i hranu za životinje uvezene iz treće zemlje radi zaštite javnog zdravlja, zdravlja životinja ili zaštite okoliša kad se taj rizik ne može na zadovoljavajući način ukloniti mjerama koje su pojedinačno poduzele države članice.

- (2) Nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima 11. ožujka 2011. Komisija je obaviještena da su razine radionuklida u određenim prehrambenim proizvodima podrijetlom iz Japana premašile razine djelovanja u hrani koje se primjenjuju u Japanu. Ta kontaminacija

- ⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 297/2011 od 25. ožujka 2011. o uvođenju posebnih uvjeta za uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima (SL L 80, 26.3.2011., str. 5.).
- ⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 961/2011 od 27. rujna 2011. o uvođenju posebnih uvjeta za uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 297/2011 (SL L 252, 28.9.2011., str. 10.).
- ⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 284/2012 od 29. ožujka 2012. o uvođenju posebnih uvjeta za uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima i o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) br. 961/2011 (SL L 92, 30.3.2012., str. 16.).
- ⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 996/2012 od 26. listopada 2012. o uvođenju posebnih uvjeta za uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima i o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) br. 284/2012 (SL L 299, 27.10.2012., str. 31.).

⁽¹⁾ SL L 31, 1.2.2002., str. 1.

- (5) Kako se nesukladne ili znatne razine radioaktivnosti i dalje pronalaze u hrani za životinje i hrani podrijetlom iz prefektura Fukushima, primjereno je zadržati postojeći zahtjev za uzorkovanje i analizu prije izvoza u Uniju za svu hranu za životinje i hranu podrijetlom iz te prefektura. Međutim, opća izuzeća poput onih za alkoholna pića i osobne pošiljke trebaju se nastaviti primjenjivati na tu hranu za životinje i hranu.
- (6) Podaci koje su dostavila japanska nadležna tijela dokazuju da više nije potrebno zahtijevati uzorkovanje i analizu hrane za životinje i hrane podrijetlom iz prefektura Tokio i Kanawaga u pogledu pojave radioaktivnosti prije izvoza u Uniju. S druge strane, zbog pronalaska nesukladnosti u određenih jestivih divljih biljaka podrijetlom iz prefektura Akita, Yamagata i Nagano primjereno je zahtijevati uzorkovanje i analizu jestivih divljih biljaka koje potječu iz tih prefektura.
- (7) U pogledu prefektura Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Iwate i Chiba trenutačno se zahtijevaju uzorkovanje i analiza gljiva, čaja, proizvoda ribarstva, određenih jestivih divljih biljaka, određenog povrća, određenog voća, riže i soje te njihovih prerađevina i proizvoda koji se iz njih dobivaju, prije njihova izvoza u Uniju. Isti se zahtjevi primjenjuju na složene prehrambene proizvode koji sadržavaju više od 50 % tih proizvoda. Podaci o pojavi za treću sezonu rasta dokazuju da je za znatan broj tih proizvoda za prehranu životinja i prehrambenih proizvoda primjereno više ne zahtijevati uzorkovanje i analizu prije njihova izvoza u Uniju.
- (8) Podaci o pojavi za treću sezonu rasta dokazuju da je primjereno zadržati obvezu uzorkovanja i analize prije izvoza u Uniju za gljive podrijetlom iz Shizuoke, Yamagata, Nagano, Niigata i Aomori.
- (9) Odredbe ove Uredbe primjereno je iznijeti na način kojim se prefektura iz kojih se istu hranu za životinje i hranu mora uzorkovati i analizirati prije izvoza u Uniju udružuju kako bi se omogućila jednostavnija primjena ove Uredbe.
- (10) Nije utvrđeno da je čaj iz treće sezone rasta kontaminiran radioaktivnošću. Stoga je primjereno više ne zahtijevati uzorkovanje i analizu čaja podrijetlom iz bilo koje prefektura osim Fukushima prije izvoza u Uniju. U prefekturi Fukushima čaj se proizvodi tek u malim količinama i namijenjen je za lokalnu potrošnju, a ne za izvoz. U vrlo malo vjerojatnom slučaju da se čaj iz Fukushima izveze u Uniju, japanska su nadležna tijela pružila jamstva da bi predmetne pošiljke bile uzorkovane i analizirane i da bi se uz njih bila priložena izjava kojom se dokazuje da je pošiljka uzorkovana i analizirana te da je utvrđena njezina sukladnost s primjenjivim najvećim dopuštenim razinama. Uz pošiljke čaja podrijetlom iz ostalih prefektura osim Fukushima treba se nalaziti izjava u kojoj se navodi da taj čaj potječe iz neke druge prefektura, a ne iz prefektura Fukushima. S obzirom na to da se čaj iz tih prefektura redovito izvozi u Uniju, to predstavlja znatno administrativno opterećenje. Uzimajući u obzir činjenicu da tijekom treće sezone rasta nakon nesreće kontaminiranost čaja nije utvrđena, u malo vjerojatnom slučaju da se čaj izveze iz Fukushima i uz jamstva koja osiguravaju japanska nadležna tijela, primjereno je da se radi smanjenja administrativnog opterećenja više ne zahtijeva izjava o podrijetlu za čaj podrijetlom iz ostalih prefektura.
- (11) Kontrole koje se obavljaju pri uvozu pokazuju da japanska nadležna tijela pravilno provode posebne uvjete predviđene pravom Unije, a nesukladnosti nije bilo više od dvije godine. Stoga je primjereno dodatno smanjiti učestalost kontrola pri uvozu.
- (12) Primjereno je predvidjeti sljedeće preispitivanje odredaba kad budu dostupni rezultati uzorkovanja i analiza pojave radioaktivnosti u hrani za životinje i hrani četvrte sezone rasta nakon nesreće, odnosno do 31. ožujka 2015.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,
- DONIJELA JE OVU UREDBU:
- Članak 1.**
- Područje primjene**
- Ova se Uredba primjenjuje na hranu za životinje i hranu u smislu članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (Euratom) br. 3954/87 ⁽¹⁾ (dalje u tekstu „proizvodi”) podrijetlom ili poslana iz Japana, izuzevši:
- (a) proizvode koji su Japan napustili prije 28. ožujka 2011.;
- (b) proizvode koji su ubrani i/ili prerađeni prije 11. ožujka 2011.;
- (c) alkoholna pića obuhvaćena oznakama KN od 2203 do 2208;
- ⁽¹⁾ Uredba Vijeća (Euratom) br. 3954/87 od 22. prosinca 1987. o utvrđivanju najvećih dopuštenih razina radioaktivne kontaminacije prehrambenih proizvoda i hrane za životinje nakon nuklearne nesreće ili bilo koje druge radiološke opasnosti (SL L 371, 30.12.1987., str. 11.).

(d) osobne pošiljke hrane za životinje i hrane životinjskog podrijetla obuhvaćene člankom 2. Uredbe Komisije (EZ) 206/2009 ⁽¹⁾;

(e) osobne pošiljke hrane za životinje i hrane koje nisu životinjskog podrijetla i nisu namijenjene u komercijalne svrhe nego fizičkim osobama samo za njihovu osobnu potrošnju i uporabu. U slučaju nedoumice teret je dokazivanja na primatelju pošiljke.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „prijelazne mjere predviđene japanskim zakonodavstvom” znači prijelazne mjere koje su donijela japanska nadležna tijela 24. veljače 2012. u vezi s najvećim dopuštenim razinama zbroja cezija-134 i cezija-137 kako je utvrđeno Prilogom III.;

(b) „pošiljka” znači količina bilo koje hrane za životinje ili hrane iz područja primjene ove Uredbe istog razreda ili opisa obuhvaćena istim dokumentom (ili dokumentima), koja se prevozi istim prijevoznim sredstvom i dolazi iz iste prefektore (istih prefektura) u Japanu, unutar ograničenja utvrđenih izjavom iz članka 5.

Članak 3.

Uvoz u Uniju

Proizvodi se u Uniju smiju uvesti samo ako su u skladu s ovom Uredbom.

Članak 4.

Najveće dopuštene razine cezija-134 i cezija-137

1. Proizvodi su, osim onih iz Priloga III., u skladu s najvećom dopuštenom razinom zbroja cezija-134 i cezija-137 kako je utvrđeno Prilogom II.

2. Proizvodi iz Priloga III. u skladu su s najvećom dopuštenom razinom radioaktivnog cezija utvrđenom tim Prilogom.

Članak 5.

Izjava

1. Svaku pošiljku proizvoda, osim čaja obuhvaćenog oznakama KN 0902 2101 20 i 2202 90 10 podrijetlom iz

bilo koje prefektore osim Fukushime, prati važeća izjava sastavljena i potpisana u skladu s člankom 6.

2. Izjavom iz stavka 1.:

(a) potvrđuje se da je proizvod u skladu sa zakonodavstvom na snazi u Japanu; i

(b) navodi se jesu li proizvodi obuhvaćeni prijelaznim mjerama predviđenim japanskim zakonodavstvom ili ne.

3. Izjavom iz stavka 1. nadalje se potvrđuje sljedeće:

(a) proizvod je ubran i/ili prerađen prije 11. ožujka 2011.; ili

(b) proizvod je, osim gljiva, koshiabure, bambusovih izdanaka, mladice aralije i orlove paprati podrijetlom iz prefektura Akita, Yamagata i Nagano te osim gljiva podrijetlom iz prefektura Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori, podrijetlom i poslan iz bilo koje prefektore osim iz prefektura Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate; ili

(c) proizvod je podrijetlom ili je poslan iz prefektura Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate, ali se ne nalazi na popisu iz Priloga IV. ovoj Uredbi; ili

(d) proizvod je poslan iz prefektura Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba, Iwate, Akita, Yamagata, Nagano, Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori, ali nije podrijetlom iz neke od tih prefektura i za vrijeme tranzita nije bio izložen radioaktivnosti; ili

(e) ako su proizvod gljive, koshiabura, bambusov izdanak, mladica aralije ili orlova paprat podrijetlom iz prefektura Akita, Yamagata i Nagano ili gljive podrijetlom iz prefektura Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori ili od njih dobiven proizvod ili složena hrana za životinje ili hrana koja sadržava više od 50 % tih proizvoda, uz proizvod je priloženo analitičko izvješće koje sadržava rezultate uzorkovanja i analize; ili

(f) ako je proizvod koji je naveden u Prilogu IV. ovoj Uredbi podrijetlom iz prefektura Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate ili je od takvog proizvoda dobiven ili je složena hrana za životinje ili hrana koja sadržava više od 50 % tog proizvoda, uz proizvod je priloženo analitičko izvješće koje sadržava rezultate uzorkovanja i analize. Popisom proizvoda iz Priloga IV. ne dovode se u pitanje zahtjevi iz Uredbe (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾; ili

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 206/2009 od 5. ožujka 2009. o uvozu u Zajednicu osobnih pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 136/2004 (SL L 77, 24.3.2009., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 258/97 Europskog Parlamenta i Vijeća od 27. siječnja 1997. o novoj hrani i sastojcima nove hrane (SL L 43, 14.2.1997., str. 1.).

(g) ako je podrijetlo proizvoda ili sastojaka koji su u njemu prisutni u količini većoj od 50 % nepoznato, uz proizvod je priloženo analitičko izvješće koje sadržava rezultate uzorkovanja i analize.

4. Proizvodi ulovljeni ili ubrani u priobalnim vodama prefektura iz stavka 3. točke (f) obuhvaćeni su izjavom iz te točke, bez obzira na to gdje su ti proizvodi istovareni na kopno.

Članak 6.

Sastavljanje i potpisivanje izjave

1. Izjava iz članka 5. sastavlja se u skladu s obrascem utvrđenim Prilogom I.

2. Za proizvode iz članka 5. stavka 3. točaka od (a) do (d) izjavu potpisuje ovlaštteni predstavnik japanskog nadležnog tijela ili ovlaštteni predstavnik službe koju je ovlastilo japansko nadležno tijelo u nadležnosti i pod nadzorom japanskog nadležnog tijela.

3. Za proizvode iz članka 5. stavka 3. točaka od (e) do (g) izjavu potpisuje ovlaštteni predstavnik japanskog nadležnog tijela i uz nju je priloženo analitičko izvješće koje sadržava rezultate uzorkovanja i analize.

Članak 7.

Identifikacija

Svaka pošiljka proizvoda identificira se s pomoću oznake koja se navodi na izjavi iz članka 5. stavka 1., na analitičkom izvješću iz članka 6. stavka 3., na zdravstvenoj svjedodžbi i svakoj poslovnoj ispravi koja je priložena uz pošiljku.

Članak 8.

Granične inspekcijske postaje i određeno ulazno mjesto

Pošiljke proizvoda, osim onih iz područja primjene Direktive Vijeća 97/78/EZ ⁽¹⁾ koje u Uniju trebaju ući preko granične inspekcijske postaje, u Uniju ulaze preko određenog ulaznog mjesta u smislu članka 3. točke (b) Uredbe Komisije (EZ) br. 669/2009 ⁽²⁾ (dalje u tekstu „određeno ulazno mjesto“).

Članak 9.

Prethodna obavijest

1. Poslovni subjekti u sektoru hrane za životinje i hrane ili njihovi predstavnici dostavljaju prethodnu obavijest o dolasku

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja (SL L 24, 30.1.1998., str. 9.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 669/2009 od 24. srpnja 2009. o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla te o izmjeni Odluke 2006/504/EZ (SL L 194, 25.7.2009., str. 11.).

svake pošiljke proizvoda, uz iznimku čaja podrijetlom iz bilo koje prefektore osim Fukushima, najmanje dva radna dana prije fizičkog dolaska pošiljke nadležnim tijelima na graničnoj inspekcijskoj postaji ili određenom ulaznom mjestu.

2. Za potrebe prethodne obavijesti ispunjuju dio I. zajedničkog ulaznog dokumenta (CED) iz članka 3. točke (a) Uredbe (EZ) 669/2009 i taj dokument proslijeđuju nadležnom tijelu na određenom ulaznom mjestu ili graničnoj inspekcijskoj postaji najmanje dva radna dana prije fizičkog dolaska pošiljke.

Za ispunjivanje CED-a pri primjeni ove Uredbe poslovni subjekti u sektoru hrane u obzir uzimaju napomene za smjernice za CED utvrđene Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 669/2009.

Članak 10.

Službene kontrole

1. Nadležna tijela granične inspekcijske postaje ili određenog ulaznog mjesta provode:

(a) dokumentacijske preglede svih pošiljaka proizvoda uz koje se obvezno mora nalaziti izjava iz članka 5.;

(b) nasumične identifikacijske i nasumične fizičke preglede, uključujući laboratorijsku analizu pojave cezija-134 i cezija-137. Rezultat analize mora biti dostupan u roku od najviše pet radnih dana.

2. U slučaju da se rezultatima laboratorijske analize osiguraju dokazi da su jamstva pružena u izjavi lažna, izjava se smatra nevažećom, a pošiljka hrane za životinje i hrane nije u skladu s ovom Uredbom.

Članak 11.

Troškovi

Sve troškove nastale zbog službenih kontrola iz članka 10. i svih mjera poduzetih nakon utvrđivanja nesukladnosti snose subjekti koji posluju u sektoru hrane za životinje i hrane.

Članak 12.

Puštanje u slobodan promet

Puštanje u slobodan promet pošiljaka ovisi o tome je li poslovni subjekt u sektoru hrane za životinje ili hrane ili njegov predstavnik carinskim tijelima predložio (u fizičkom ili elektroničkom obliku) CED koji je uredno popunilo nadležno tijelo nakon što su provedene sve službene kontrole. Carinska tijela puštaju pošiljku u slobodan promet samo ako je u polju II.14. navedena povoljna odluka nadležnog tijela te ako je potpisana u polju II.21. CED-a.

Članak 13.**Nesukladni proizvodi**

Proizvodi koji nisu u skladu s ovom Uredbom ne stavljaju se u slobodan promet. Ti se proizvodi odlažu na siguran način ili se vraćaju u Japan.

Članak 14.**Izvješća**

Države članice svaka tri mjeseca obavješćuju Komisiju o rezultatima svih analiza žurnim sustavom uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje (RASFF). Izvješće se podnosi u mjesecu nakon svakog tromjesečja.

Članak 15.**Preispitivanje**

Ova Uredba preispituje se do 31. ožujka 2015.

Članak 16.**Prijelazna odredba**

Odstupajući od članka 3., proizvodi se u Uniju mogu uvoziti pod sljedećim uvjetima:

- (a) ako su u skladu s Provedbenom Uredbom (EU) br. 996/2012; i
- (b) Japan su napustili prije stupanja na snagu ove Uredbe ili su napustili Japan nakon stupanja na snagu ove Uredbe, ali prije 1. svibnja 2014. i uz njih je priložena izjava u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 996/2012 koja je izdana prije 1. travnja 2014.

Članak 17.**Stupanje na snagu i datum primjene**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. travnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Izjava za uvoz u Uniju

..... (Proizvod i zemlja podrijetla)

Identifikacijska oznaka serije Broj izjave

U skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 322/2014. o uvođenju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz hrane za životinje i hrane podrijetlom ili poslanih iz Japana nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima
 (ovlašteni predstavnik iz članka 6. stavaka 2. i 3. Provedbene uredbe (EU) br. 322/2014.)

IZJAVLJUJE da su (proizvodi iz članka 1.)
 iz ove pošiljke koja se sastoji od:
 (opis pošiljke, proizvod, broj i vrsta pakiranja, bruto ili neto masa)
 koje je u
 (mjesto utovara)
 dana (datum utovara)
 utovarao (naziv/ime prijevoznika)
 koji su upućeni u (mjesto i zemlja odredišta)
 i dolaze iz pogona
 (naziv i adresa pogona)

u skladu s važećim zakonodavstvom u Japanu u pogledu najvećih dopuštenih razina za zbroj cezija 134 i cezija 137.

IZJAVLJUJE da se pošiljka odnosi na hranu za životinje ili hranu

- ☐ **koja nije obuhvaćena prijelaznim mjerama** predviđenim japanskim zakonodavstvom (vidjeti Prilog III. Provedbenoj uredbi (EU) br. 322/2014) u pogledu najveće dopuštene razine za zbroj cezija-134 i cezija-137.
- ☐ **koja je obuhvaćena prijelaznim mjerama** predviđenim japanskim zakonodavstvom (vidjeti Prilog III. Provedbenoj uredbi (EU) br. 322/2014) u pogledu najveće dopuštene razine za zbroj cezija-134 i cezija-137.

IZJAVLJUJE da se pošiljka odnosi na:

- ☐ za životinje ili hranu koja je ubrana i/ili prerađena prije 11. ožujka 2011.;
- ☐ hranu za životinje ili hranu podrijetlom i poslanu iz bilo koje prefektura osim prefektura Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate, osim gljiva, koshiabure, bambusovih izdanaka, mladice aralije i orlove paprati podrijetlom iz prefektura Akita, Yamagata i Nagano i osim gljiva podrijetlom iz prefektura Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori;
- ☐ hranu za životinje i hranu poslana iz prefektura Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba, Iwate, Akita, Yamagata, Nagano, Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori, ali nisu podrijetlom iz neke od tih prefektura i za vrijeme prijevoza nisu bile izložene radioaktivnosti;
- ☐ hranu za životinje i hranu koje nisu navedene u Prilogu IV. Provedbenoj uredbi (EU) br. 322/2014. koje su podrijetlom i koje su poslana iz prefektura Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate;
- ☐ koshiaburu, bambusove izdanke, orlovu paprat, mladice aralije ili gljive ili složenu hranu za životinje ili hranu koja sadržava više od 50 % tih proizvoda, podrijetlom iz prefektura Akita, Yamagata ili Nagano i koji su uzorkovani dana (datum), podvrgnuti laboratorijskoj analizi dana (datum) u (naziv laboratorija), radi utvrđivanja razine radionuklida, cezija-134 i cezija-137. Analitičko izvješće nalazi se u privitku;
- ☐ gljive ili složenu hranu za životinje ili hranu koja sadržava više od 50 % tih proizvoda, podrijetlom iz prefektura Yamanashi, Shizuoka, Niigata ili Aomori koje su uzorkovane dana (datum), podvrgnute laboratorijskoj analizi dana (datum) u (naziv laboratorija), radi utvrđivanja razine radionuklida, cezija-134 i cezija-137. Analitičko izvješće nalazi se u privitku;

- ☐ hranu za životinje i hranu navedene u Prilogu IV. Provedbenoj Uredbi (EU) br. 322/2014 ili složenu hranu za životinje ili hranu koja sadržava više od 50 % tih proizvoda, podrijetlom iz prefektura Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate koje su uzorkovane dana (datum), podvrgnute laboratorijskoj analizi dana (datum) u (naziv laboratorija), radi utvrđivanja razine radionuklida, cezija-134 i cezija-137. Analitičko izvješće nalazi se u privitku;
- ☐ hranu za životinje i hranu nepoznatog podrijetla ili koje sadržavaju više od 50 % nekog sastojka (nekih sastojaka) nepoznatog podrijetla i uzorkovane su dana (datum), podvrgnute laboratorijskoj analizi dana (datum) u (naziv laboratorija), radi utvrđivanja razine radionuklida, cezija-134 i cezija-137. Analitičko izvješće nalazi se u privitku.

Sastavljeno u dana

Pečat i potpis
ovlaštenog predstavnika iz
6. stavka 2. ili članka 6. stavka 3.
Provedbene uredbe (EU) br. 322/2014

PRILOG II.

Najveće dopuštene razine za hranu ⁽¹⁾ (Bq/kg) predviđene japanskim zakonodavstvom

	Hrana za dojenčad i malu djecu	Mlijeko i napitci na mliječnoj osnovi	Ostala hrana, osim — mineralne vode i sličnih pića — čaja dobivenog od nefermentiranih listova	Mineralna voda i slična pića i čaj dobiven od nefermentiranih listova
Zbroj cezija-134 i cezija-137	50 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	100 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Kako bi se osigurala dosljednost s najvećim dopuštenim razinama koje se trenutno primjenjuju u Japanu, ove vrijednosti privremeno zamjenjuju vrijednosti utvrđene Uredbom Vijeća (Euratom) br. 3954/87.

Najveće dopuštene razine za hranu za životinje ⁽²⁾ (Bq/kg) predviđene japanskim zakonodavstvom

	Hrana za životinje namijenjena stoci i konjima	Hrana za životinje namijenjena svinjama	Hrana za životinje namijenjena peradi	Hrana za životinje namijenjena Ribama ⁽¹⁾
Zbroj cezija-134 i cezija-137	100 ⁽²⁾	80 ⁽²⁾	160 ⁽²⁾	40 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Uz iznimku hrane za ukrasne ribice.

⁽²⁾ Kako bi se osigurala dosljednost s najvećim dopuštenim razinama koje se trenutno primjenjuju u Japanu, ove vrijednosti privremeno zamjenjuje vrijednosti utvrđene Uredbom Komisije (Euratom) br. 770/90 od 29. ožujka 1990. o utvrđivanju maksimalne dopuštene razine radioaktivne kontaminacije hrane za životinje nakon nuklearne nesreće ili bilo kojeg drugog radiološkog izvanrednog događaja (SL L 83, 30.3.1990., str. 78.).

⁽¹⁾ Za sušene proizvode namijenjene potrošnji u rekonstituiranom stanju najveće se razine primjenjuju na rekonstituirani proizvod kakav je spreman za potrošnju.

Za sušene gljive primjenjuje se rekonstituirajući faktor 5

Za čaj se najveća dopuštena razina primjenjuje na oparak od listića čaja. Faktor je prerade za sušeni čaj 50 i zato najveća dopuštena razina od 500 Bq/kg za sušene listiće čaja osigurava da razina u oparku čaja ne premašuje najveću dopuštenu razinu od 10 Bq/kg.

⁽²⁾ Najveće se razine odnose na hranu za životinje s udjelom vlage od 12 %.

PRILOG III.

Privremene mjere predviđene japanskim zakonodavstvom i koje se primjenjuju u ovoj Uredbi

- (a) Mlijeko i mliječni proizvodi, mineralna voda i slična pića proizvedena i/ili prerađena prije 31. ožujka 2012. ne smiju sadržavati više od 200 Bq/kg radioaktivnog cezija.

Ostala hrana koja je proizvedena i/ili prerađena prije 31. ožujka 2012., ne smije sadržavati više od 500 Bq/kg radioaktivnog cezija, osim sljedećih proizvoda:

— proizvodi od riže,

— soja i proizvodi od soje.

- (b) Proizvodi od riže proizvedeni i/ili prerađeni prije 30. rujna 2012. ne smiju sadržavati više od 500 Bq/kg radioaktivnog cezija.
- (c) Soja ubrana i stavljena u promet prije 31. prosinca 2012. ne smije sadržavati više od 500 Bq/kg radioaktivnog cezija.
- (d) Proizvodi od soje proizvedeni i/ili prerađeni prije 31. prosinca 2012. ne smiju sadržavati više od 500 Bq/kg radioaktivnog cezija.
-

PRILOG IV.

Hrana za životinje i hrana koje se obvezno uzorkuju i analiziraju na prisutnost cezija-134 i cezija-137 prije izvoza u Uniju

(a) proizvodi podrijetlom iz prefektura Fukushima:

- svi proizvodi, uzimajući u obzir izuzeća propisana člankom 1. ove Uredbe;

(b) proizvodi podrijetlom iz prefektura Akita, Yamagota i Nagano:

- gljive i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 i 2005 99 80,
- mladice biljke *Aralia* sp. i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
- bambusovi izdanci (*Phyllostacys pubescens*) i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 i 2005 91,
- orlova paprat (*Pteridium aquilinum*) i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
- koshiabura (izdanak biljke *Eleuterococcus sciadophylloides*) i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90;

(c) proizvodi podrijetlom iz prefektura Yamanashi, Shizuoka, Niigata ili Aomori:

- gljive i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 i 2005 99 80;

(d) proizvodi podrijetlom iz prefektura Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba ili Iwate:

- gljive i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 i 2005 99 80,
- riba i proizvodi ribarstva obuhvaćeni oznakama KN 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 1504 10, 1504 20, 1604 i 1605 s izuzetkom Jakovljevih kapica obuhvaćenih oznakama KN 0307 21, 0307 29 i 1605 52 00,
- riža i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 1006, 1102 90 50, 1103 19 50, 1103 20 50, 1104 19 91, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 30, 1904 20 95, 1904 90 10 i 1905 90,
- soja i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 1201 90, 1208 10, 1507,
- mladice biljke *Aralia* sp. i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
- bambusovi izdanci (*Phyllostacys pubescens*) i od njih dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 i 2005 91,
- orlova paprat (*Pteridium aquilinum*) i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
- japanska kraljevska paprat (*Osmunda japonica*) i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,

-
- koshiabura (izdanak biljke *Eleuterococcus sciadophylloides*) i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
 - nojeva paprat (*Matteuccia struthiopteris*) i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
 - uwabamisou (*Elatostoma umbellatum* var. *majus*) i od njega dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
 - heljda i od nje dobiveni proizvodi obuhvaćeni oznakama KN 1008 10 00, 1102 90 90, 1103 19 90, 1103 20 90, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 90, 1904 20 99, 1904 90 80 i 1905 90;
- (e) složeni proizvodi koji sadržavaju više od 50 % proizvoda navedenih u točkama od (a) do (d) ovoga Priloga.
-

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 323/2014**od 28. ožujka 2014.****o izmjeni priloga I. i II. Uredbi (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjeravanja poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 5.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 669/2009 ⁽²⁾ utvrđuju se pravila o povećanoj razini službenih kontrola koje se provode pri uvozu hrane i hrane za životinje neživotinjskoga podrijetla navedene u njezinom Prilogu I. („popis”), na ulaznim mjestima u područjima navedenima u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 882/2004.

(2) Člankom 2. Uredbe (EZ) br. 669/2009 propisuje se da popis treba redovito revidirati, a najmanje jednom svaka tri mjeseca, uzimajući u obzir barem izvore informacija iz tog članka.

(3) Pojava i važnost incidenata u vezi s hranom o kojima je dojavljivano putem sustava brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje, nalazi inspekcijskih pregleda Ureda za hranu i veterinarstvo u trećim zemljama te tromjesečna izvješća o pošiljkama hrane i hrane za životinje neživotinjskoga podrijetla koje države članice podnose Komisiji u skladu s člankom 15. Uredbe (EZ) br. 669/2009 ukazuju na to da bi taj popis trebalo izmijeniti.

(4) Posebice za pošiljke lišća divljeg betel papra podrijetlom iz Indije i Tajlanda, enzima podrijetlom iz Indije, kikirikija i od njega dobivenih proizvoda podrijetlom iz

Sudana te za pošiljke lišća vinove loze podrijetlom iz Turske relevantni izvori informacija ukazuju na pojavu novih rizika koji opravdavaju uvođenje povećane razine službenih kontrola. Stoga popisu treba dodati unose koji se odnose na te pošiljke.

(5) Osim toga, popis bi trebalo izmijeniti brisanjem unosa za robu za koju raspoložive informacije upućuju na sveukupno zadovoljavajući stupanj sukladnosti s relevantnim zahtjevima sigurnosti predviđenima zakonodavstvom Unije i za koje povećana razina službenih kontrola stoga više nije opravdana. Stoga je s popisa potrebno izbrisati unos koji se odnosi na suhe rezance podrijetlom iz Kine.

(6) Nadalje, države članice ukazale su Komisiji na potrebu da se odredi da unosi koji se odnose na uvoz začinskog bilja iz Maroka, Tajlanda i Vijetnama, bamije iz Vijetnama te paprike iz Tajlanda i Vijetnama obuhvaćaju i rashlađene proizvode. U interesu jasnoće zakonodavstva Unije, potrebno je precizirati informacije u popisu koje se odnose na unose za uvoz naranči i jagoda iz Egipta te graška i graha iz Kenije.

(7) Osim toga, potrebno je izmijeniti Prilog II. Uredbi (EZ) br. 669/2009, posebno kako bi se zajednički ulazni dokument uskladio s odredbama o daljnjem prijevozu iz članka 8. te Uredbe. Potrebne su i dodatne tehničke izmjene u napomenama za popunjavanje zajedničkog ulaznog dokumenta.

(8) Radi osiguravanja dosljednosti i jasnoće primjereno je zamijeniti Prilog I. i Prilog II. Uredbi (EZ) br. 669/2009.

(9) Uredbu (EZ) br. 669/2009 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.

(10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

⁽¹⁾ SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 669/2009 od 24. srpnja 2009. o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla te o izmjeni Odluke 2006/504/EZ (SL L 194, 25.7.2009., str. 11.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi I. i II. Uredbi (EZ) br. 669/2009 zamjenjuju se tekstom navedenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. travnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

„PRILOG I.

Hrana za životinje i hrana neživotinjskog podrijetla koja podliježe povećanoj razini službenih kontrola na određenom ulaznom mjestu

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Tarifna oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Zemlja podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
Suho grožđe (Hrana)	0806 20		Afganistan (AF)	Okratoksin A	50
— Kikiriki, u ljusci	— 1202 41 00		Brazil (BR)	Aflatoksini	10
— Kikiriki, oljušten	— 1202 42 00				
— Maslac od kikirikija	— 2008 11 10				
— Kikiriki, drugačije pripremljen ili konzerviran	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Hrana za životinje i hrana)					
Jagode (smrznute) (Hrana)	0811 10		Kina (CN)	Norovirus i hepatitis A	5
<i>Brassica oleracea</i> (ostale jestive kupusnjače, „kineska brokula“) ⁽²⁾ (Hrana – svježa ili rashlađena)	ex 0704 90 90	40	Kina (CN)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽³⁾	20
Pomelo (Hrana – svježa)	ex 0805 40 00	31; 39	Kina (CN)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽⁴⁾	20
Čaj, aromatiziran ili nearomatiziran (Hrana)	0902		Kina (CN)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽⁵⁾	10
— Patlidžani	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72	Dominikanska Republika (DO)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽⁶⁾	10
— Gorka dinja (<i>Momordica charantia</i>)	— ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	70 70			
(Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)					
— Grah metraš (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Dominikanska Republika (DO)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽⁶⁾	20
— Paprika (slatka i ostala) (<i>Capsicum</i> spp.)	— 0709 60 10; ex 0709 60 99	20			
(Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)	— 0710 80 51; ex 0710 80 59	20			

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Tarifna oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Zemlja podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— Naranče (svježe ili sušene) — Jagode (svježe ili sušene) (Hrana)	— 0805 10 20; 0805 10 80 — 0810 10 00		Egipat (EG)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽⁷⁾	10
Paprika (slatka i ostala) (<i>Capsicum</i> spp.) (Hrana – svježa, rashlađena ili smrznuta)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20	Egipat (EG)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽⁸⁾	10
Lišće divljeg betel papra (<i>Piper betle</i> L.) (Hrana)	ex 1404 90 00	10	Indija (IN)	Salmonela ⁽⁹⁾	10
— <i>Capsicum annuum</i> , cijeli — <i>Capsicum annuum</i> , drobljeni ili mljeveni — Sušeni plodovi roda <i>Capsicum</i> , cijeli, osim slatke paprike (<i>Capsicum annuum</i>) — Kari (proizvodi od čilija) — Muškatni oraščić (<i>Myristica fragrans</i>) (Hrana - suhi začini)	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0904 21 90 — 0910 91 05 — 0908 11 00; 0908 12 00	 10	Indija (IN)	Aflatoksini	10
Enzimi; pripremljeni enzimi (Hrana za životinje i hrana)	3507		Indija (IN)	Kloramfenikol	50
— Muškatni oraščić (<i>Myristica fragrans</i>) (Hrana - suhi začini)	— 0908 11 00; 0908 12 00		Indonezija (ID)	Aflatoksini	20
— Grašak u mahuni (neoljušten) — Grah u mahuni (neoljušten) (Hrana – svježa ili rashlađena)	— ex 0708 10 00 — ex 0708 20 00	40 40	Kenija (KE)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁰⁾	10
Metvica (Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)	ex 1211 90 86	30	Maroko (MA)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹¹⁾	10
Sušeni grah (Hrana)	0713 39 00		Nigerija (NG)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹²⁾	50

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Tarifna oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Zemlja podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
Sjemenke lubenice (<i>Egusi, Citrullus lanatus</i>) i proizvodi dobiveni od njih (Hrana)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sijera Leone (SL)	Aflatoksini	50
— Kikiriki, u ljusci — Kikiriki, oljušten — Maslac od kikirikija — Kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran (Hrana za životinje i hrana)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Sudan (SD)	Aflatoksini	50
Paprika (osim slatke)(<i>Cap-sicum</i> spp.) (Hrana – svježa ili rashlađena)	ex 0709 60 99	20	Tajland (TH)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹³⁾	10
Lišće divljeg betel papra (<i>Piper betle</i> L.) (Hrana)	ex 1404 90 00	10	Tajland (TH)	Salmonela ⁽⁹⁾	10
— Listovi korijandera — Bosiljak (sveti bosiljak, obični bosiljak) — Metvica (Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86	72 20 30	Tajland (TH)	Salmonela ⁽⁹⁾	10
— Listovi korijandera — Bosiljak (sveti bosiljak, obični bosiljak) (Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86	72 20	Tajland (TH)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁴⁾	10
— Grah metraš (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Patlidžan (Hrana - svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95	10 10 72	Tajland (TH)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁴⁾	20
— Slatka paprika (<i>Capsicum annuum</i>) (Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Turska (TR)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁵⁾	10
Lišće vinove loze (Hrana)	ex 2008 99 99	11; 19	Turska (TR)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁶⁾	10

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Tarifna oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Zemlja podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
Suho grožđe (Hrana)	0806 20		Uzbekistan (UZ)	Okratoksin A	50
— Listovi korijandera	— ex 0709 99 90	72	Vijetnam (VN)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁷⁾	20
— Bosiljak (sveti bosiljak, obični bosiljak)	— ex 1211 90 86	20			
— Metvica	— ex 1211 90 86	30			
— Peršin (Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)	— ex 0709 99 90	40			
— Bamija	— ex 0709 99 90	20	Vijetnam (VN)	Ostaci pesticida analizirani multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS ili metodama za pojedinačne ostatke ⁽¹⁷⁾	20
— Paprika (osim slatke)(<i>Capsicum</i> spp.) (Hrana – svježa ili rashlađena)	— ex 0709 60 99	20			

⁽¹⁾ Ako je potrebno ispitati samo određene proizvode pod bilo kojom tarifnom oznakom KN, a u robnoj nomenklaturi ne postoji nikakva posebna potpodjela pod tom oznakom, oznaka KN obilježava se s „ex”.

⁽²⁾ Vrste iz roda *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, kultivar alboglabra. Poznate i kao „Kai Lan”, „Gai Lan”, „Gailan”, „Kailan”, „Chinese bare Jielan”.

⁽³⁾ Posebno ostaci: klorfenapira, fipronila (zbroj fipronila + metabolita sulfona (MB46136) izražen kao fipronil), karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), acetamiprida, dimetomorfa i propikonazola.

⁽⁴⁾ Posebno ostaci: triazofosa, triadimefona i triadimenola (zbroj triadimefona i triadimenola), paration-metila (zbroj paration-metila i paraokson-metila izražen kao paration-metil), fentoata, metidationa.

⁽⁵⁾ Posebno ostaci: buprofezina; imidakloprida; fenvalerata i esfenvalerata (zbroj RS i SR izomera), profenofosa; trifluralina; triazofosa, triadimefona i triadimenola (zbroj triadimefona i triadimenola), cipermetrina (cipermetrin uključujući druge mješavine sastavnih izomera (zbroj izomera)).

⁽⁶⁾ Posebno ostaci: amitraz (amitraz uključujući metabolite koji sadržavaju udio 2,4 –dimetilanilina izražen kao amitraz), acefata, aldikarba (zbroj aldikarba, njegova sulfoksida i njegova sulfona, izražen kao aldikarb), karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), klorfenapira, klorpirifosa, ditiokarbamati (ditiokarbamati izraženi kao CS2, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram), diafentiuropa, diazinona, diklorvosa, dikofola (zbroj p, p' i o,p' izomera), dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), endosulfana (zbroj alfa- i beta-izomera i endosulfan-sulfata izražen kao endosulfan), fenamidona, imidakloprida, malationa (zbroj malationa i malaoksone izražen kao malation), metamidofosa, metiokarba (zbroj metiokarba i metiokarb sulfoksida i sulfona, izražen kao metiokarb), metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), monokrotofosa, oksamila, profenofosa, propikonazola, tiabendazola, tiakloprida.

⁽⁷⁾ Posebno ostaci: karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), ciflutrina (ciflutrin uključujući druge mješavine sastavnih izomera (zbroj izomera)) ciprodinila, diazinona, dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), etiona, fenitrotriona, fenpropatrina, fludioksonila, heksaflumurona, lambda-cihalotrina, metiokarba (zbroj metiokarba i metiokarb sulfoksida i sulfona, izražen kao metiokarb), metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), oksamila, fentoata, tiofanat-metila.

⁽⁸⁾ Posebno ostaci: karbofurana (zbroj karbofurana i 3-hidroksi-karbofurana izražen kao karbofuran), klorpirifosa, cipermetrina (cipermetrin uključujući druge mješavine sastavnih izomera (zbroj izomera)), ciprokonazola, dikofola (zbroj p, p' i o,p' izomera), difenokonazola, dinotefurana, etiona, flusilazola, folpet, prokloraza (zbroj prokloraza i njegovih metabolita uključujući udio 2,4,6-triklorofenola, izražen kao prokloraz), profenofosa, propikonazola, tiofanat-metila i triforina.

⁽⁹⁾ Referentna metoda EN/ISO 6579 ili metoda validirana u odnosu na nju kako je navedeno u članku 5. Uredbe Komisije (EZ) br. 2073/2005 (SL L 338, 22.12.2005., str. 1).

⁽¹⁰⁾ Posebno ostaci: dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), klorpirifosa, acefata, metamidofosa, metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), diafentiuropa, indoksakarba kao zbroj S i R izomera.

⁽¹¹⁾ Posebno ostaci: klorpirifosa, cipermetrina (cipermetrin uključujući druge mješavine sastavnih izomera (zbroj izomera)), dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), endosulfana (zbroj alfa- i beta-izomera i endosulfan-sulfata izražen kao endosulfan), heksakonazola, paration-metila (zbroj paration-metila i paraokson-metila izražen kao paration-metil), metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), flutriafora, karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), flubendiamida, miklobutanila, malationa (zbroj malationa i malaoksone izražen kao malation).

⁽¹²⁾ Posebno ostaci diklorvosa.

⁽¹³⁾ Posebno ostaci: karbofurana (zbroj karbofurana i 3-hidroksi-karbofurana izražen kao karbofuran), metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), triazofosa, malationa (zbroj malationa i malaoksone izražen kao malation), profenofosa, protiofosa, etiona, karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), triforina, procimidona, formetanata: zbroj formetanata i njegovih soli izražen kao formetanat(hidroklorid).

- (¹⁴) Posebno ostaci: acefata, karbarila, karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), karbofurana (zbroj karbofurana i 3-hidroksi-karbofurana izražen kao karbofuran), klorpirifosa, klorpirifos-metila, dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), etiona, malationa (zbroj malationa i malaoksone izražen kao malation), metalaksila i metalaksila-M (metalaksil uključujući druge mješavine sastavnih izomera uključujući metalaksil-M (zbroj izomera)), metamidofosa, metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), monokrotofosa, profenofosa, protiofosa, kvinalfosa, triadimefona i triadimenola (zbroj triadimefona i triadimenola), triazofosa, dikrotofosa, EPN-a, triforina.
- (¹⁵) Posebno ostaci: metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), oksamila, karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), klofentezina, diafentiurona, dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), formetanata: zbroj formetanata i njegovih soli izražen kao formetanat(hidroklorid), malationa (zbroj malationa i malaoksone izražen kao malation), procimidona, tetradifona, tiofanat-metila.
- (¹⁶) Posebno ostaci: azoksistrobina, boskalida, ditiokarbamata (ditiokarbamati izraženi kao CS₂, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram), endosulfana (zbroj alfa- i beta-izomera i endosulfan-sulfata izražen kao endosulfan), krezaksim-metila, lambda-cihalotrina, metalaksila i metalaksila-M (metalaksil uključujući druge mješavine sastavnih izomera uključujući metalaksil-M (zbroj izomera)), metoksifenozida, metrafenona, miklobutanila, penkonazola, piraklostrobina, pirimetanila triadimefona i triadimenola (zbroj triadimefona i triadimenola), trifloksistrobina.
- (¹⁷) Posebno ostaci: karbofurana (zbroj karbofurana i 3-hidroksi-karbofurana izražen kao karbofuran), karbendazima i benomila (zbroj benomila i karbendazima izražen kao karbendazim), klorpirifosa, profenofosa, permetrina (zbroj izomera), heksakonazola, difenokonazola, propikonazola, fipronila (zbroj fipronila + metabolita sulfona (MB46136) izražen kao fipronil), propargita, flusilazola, fentoata, cipermetrina (cipermetrin uključujući druge mješavine sastavnih izomera (zbroj izomera)), metomila i tiodikarba (zbroj metomila i tiodikarba izražen kao metomil), kvinalfosa, pencikurona, metidationa, dimetoata (zbroj dimetoata i ometoata izražen kao dimetoat), fenbukonazola.
-

PRILOG II.

ZAJEDNIČKI ULAZNI DOKUMENT (CED)

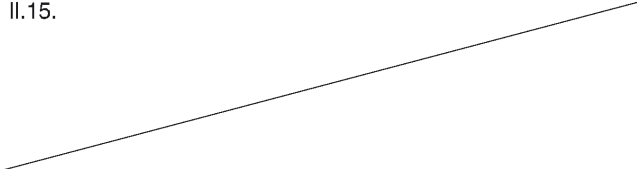
EUROPSKA UNIJA

Zajednički ulazni dokument (CED)

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj		I.2. Referentni broj CED-a	
	Naziv Adresa		DPE	
	Zemlja + ISO kod		Broj jedinice u DPE	
	I.3. Primatelj		I.4. Osoba odgovorna za pošiljku	
	Naziv Adresa Poštanski broj		Ime Adresa	
	Zemlja + ISO kod		I.5. Zemlja podrijetla + ISO kod	I.6. Zemlja iz koje se šalje pošiljka + ISO kod
	I.7. Uvoznik		I.8. Mjesto odredišta	
	Naziv Adresa		Naziv Adresa	
	Poštanski broj Zemlja + ISO kod		Poštanski broj Zemlja + ISO kod	
	I.9. Dospijee na DPE (predviđeni datum i vrijeme)		I.10. Dokumenti	
	Datum Vrijeme		Broj Datum izdavanja	
	I.11. Prijevozno sredstvo			
	Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐			
	Identifikacija: Referentni dokumenti:			
	I.12. Opis robe		I.13. Tarifna oznaka robe	
		I.14. Bruto i neto masa		
		I.15. Broj pakiranja		
I.16. Temperatura Temperatura okoliša ☐ Rashlađeno ☐ Smrzuto ☐		I.17. Vrsta pakiranja		
I.18. Roba namijenjena za Ljudsku potrošnju ☐ Daljnu preradu ☐ Hranu za životinje ☐				
I.19. Broj plombe i broj spremnika				
I.20. Za prijevoz do ☐ Mjesto kontrole			I.21.	
Broj jedinice mjesta kontrole				
I.22. Za uvoz ☐			I.23.	
I.24. Prijevozno sredstvo do mjesta kontrole				
Željeznički vagon ☐ Broj registracije Zrakoplov ☐ Broj leta Brod ☐ Naziv Cestovno vozilo ☐ Broj registarskih pločica				
I.25. Izjava Ja, niže potpisani, kao osoba odgovorna za prethodno opisanu pošiljku, potvrđujem da su prema mojim saznanjima i uvjerenjima izjave iz dijela I. ovog dokumenta istinite i potpune te se obvezujem da ću ispuniti zakonske zahtjeve iz Uredbe (EZ) br. 882/2004, uključujući plaćanja za službene kontrole i s njima povezane službene mjere u slučaju nesukladnosti sa zakonom o hrani za životinje i hrani.		Mjesto i datum izjave Ime potpisnika Potpis		

EUROPSKA UNIJA

Zajednički ulazni dokument (CED)

Dio II.: Odluka o pošiljci	II.1. Referentni broj CED-a	II.2. Referentni carinski dokument
	II.3. Dokumentacijski pregled Zadovoljavajuće ☐ Nezadovoljavajuće ☐	II.4. Pošiljka odabrana za fizički pregled Da ☐ Ne ☐
	II.5. PRIHVATLJIVO za prijevoz ☐ Mjesto kontrole Broj jedinice mjesta kontrole Pošiljka odobrena za daljnji prijevoz (do dobivanja rezultata laboratorijskih ispitivanja) – pošiljka nije odobrena za puštanje u slobodni promet ☐	
	II.6. NEPRIHVATLJIVO ☐ 1. Vraćanje i preusmjeravanje ☐ 2. Uništavanje ☐ 3. Prerada i obrada ☐ 4. Prenamjena ☐	II.7. Pojediniosti kontrolnih odredišta (II.6.) Broj odobrenja (ako je relevantno) Adresa Poštanski broj
	II.8. Potpuni podaci o DPE-u i službeni pečat ☐ DPE Pečat Broj jedinice u DPE-u	II.9. Službeni inspektor Ja, niže potpisani službeni inspektor DPE-a potvrđujem da su pregledi pošiljke provedeni u skladu sa zahtjevima Unije. Ime (tiskanim slovima) Datum Potpis
	II.10. 	Identifikacijski pregled Da ☐ Ne ☐ Zadovoljavajuće ☐ Nezadovoljavajuće ☐
	II.12. Fizički pregled Zadovoljavajuće ☐ Nezadovoljavajuće ☐	II.13. Laboratorijski testovi Da ☐ Ne ☐ Testirano na: Rezultati: Zadovoljavajuće ☐ Nezadovoljavajuće ☐
	II.14. PRIHVATLJIVO za puštanje u slobodni promet ☐ 1. Ljudska potrošnja ☐ 2. Daljnja prerada ☐ 3. Hrana za životinje ☐ 4. Ostalo ☐	II.15. 
	II.16. NEPRIHVATLJIVO ☐ 1. Vraćanje i preusmjeravanje ☐ 2. Uništavanje ☐ 3. Prerada i obrada ☐ 4. Prenamjena ☐	II.17. Razlog odbijanja 1. Nedostaje/neispravan certifikat (ako je primjenjivo) ☐ 2. Identifikacija: nepodudaranje s dokumentima ☐ 3. Fizikalno-higijenski nedostaci ☐ 4. Kemijska kontaminacija ☐ 5. Mikrobiološka kontaminacija ☐ 6. Ostalo ☐
	II.18. Pojediniosti kontrolnih odredišta (II.16) Broj odobrenja (ako je relevantno) Adresa Poštanski broj	
II.19. Pošiljka ponovno plombirana Novi broj plombe		
II.20. Potpuna identifikacija DPE-a/mjesta kontrole i službeni pečat Pečat	II.21. Službeni inspektor: Ja, niže potpisani službeni inspektor DPE-a/mjesta kontrole potvrđujem da su pregledi pošiljke provedeni u skladu sa zahtjevima Unije. Ime (tiskanim slovima) Datum Potpis	

Dio III.: Kontrola	III.1. Pojediniosti o vraćanju i preusmjeravanju											
	Broj prijevoznog sredstva											
	Željeznički vagon		☐	Zrakoplov		☐	Brod		☐	Cestovno vozilo	☐	
	Država odredišta:					+ ISO kod						
	Datum											
	III.2. Ponovni pregled											
						Jedinica lokalnog nadležnog tijela					☐	
	Prispjeće pošiljke		Da	☐	Ne	☐	Sukladnost pošiljke		Da	☐	Ne	☐
	III.3. Službeni inspektor:											
	Ime (tiskanim slovima)					Broj jedinice						
Adresa					Potpis							
Datum					Pečat							

Napomene za popunjavanje CED-a

Općenito: Popuniti dokument tiskanim slovima. Napomene su navedene uz odgovarajući broj polja.

Dio I. Ovaj dio popunjava subjekt u poslovanju s hranom i hranom za životinje ili njegov zastupnik, osim ako je naznačeno drukčije.

Polje I.1. Pošiljatelj: naziv i puna adresa pravne ili fizičke osobe (subjekt u poslovanju s hranom i hranom za životinje) koja šalje pošiljku. Preporučuje se navesti brojeve telefona i telefaksa ili adresu elektroničke pošte.

Polje I.2. Informacije o referentnom broju CED-a popunjava nadležno tijelo određenog ulaznog mjesta (DPE). Subjekt u poslovanju s hranom i hranom za životinje mora navesti određeno ulazno mjesto na koje pošiljka prispjeva.

Polje I.3. Primatelj: naziv i puna adresa pravne ili fizičke osobe (subjekt u poslovanju s hranom za životinje i hranom) kojoj se pošiljka šalje. Preporučuje se navesti brojeve telefona i telefaksa ili adresu elektroničke pošte.

Polje I.4. Osoba odgovorna za pošiljku: osoba (subjekt u poslovanju s hranom i hranom za životinje ili njegov zastupnik ili osoba koja daje izjavu u njegovo ime) koja je zadužena za pošiljku po njenom prispjeću u DPE i koja daje potrebne izjave nadležnim tijelima na određenom ulaznom mjestu u ime uvoznika. Naznačiti ime (ime i prezime) i punu adresu. Preporučuje se navesti brojeve telefona i telefaksa ili adresu elektroničke pošte.

Polje I.5. Zemlja podrijetla: odnosi se na treću zemlju iz koje roba potječe, u kojoj je uzgojena, obrana ili proizvedena.

Polje I.6. Zemlja iz koje je pošiljka poslana: odnosi se na treću zemlju u kojoj je pošiljka utovarena na zadnje prijevozno sredstvo za otpremu u Uniju.

Polje I.7. Uvoznik: naziv i puna adresa. Preporučuje se navesti brojeve telefona i telefaksa ili adresu elektroničke pošte.

Polje I.8. Mjesto odredišta: adresa isporuke u Uniji. Preporučuje se navesti brojeve telefona i telefaksa ili adresu elektroničke pošte.

Polje I.9. Prispjeće na DPE: upisati predviđeni datum kada se očekuje prispjeće pošiljke na DPE.

Polje I.10. Dokumenti: naznačiti datum izdavanja i broj službenih dokumenata koji prate pošiljku, prema potrebi.

Polje I.11. Upisati potpune podatke o prijevoznom sredstvu kojim je pošiljka prispjela: za zrakoplov broj leta, za plovila naziv broda, za cestovna vozila broj registarskih pločica s brojem prikolice, ako se koristi, za vlakove broj vlaka i broj vagona.

Referentni dokumenti: broj zrakoplovne teretnice, broj tovarnog lista ili komercijalni broj za željeznicu ili cestovno vozilo.

- Polje I.12. Opis robe: navesti detaljni opis robe (uključujući vrstu hrane za životinje).
- Polje I.13. Tarifna oznaka robe: koristiti tarifnu oznaku za identifikaciju robe u skladu s Prilogom I. (uključujući pododjeljke TARIC ako je primjenjivo).
- Polje I.14. Bruto masa: ukupna masa u kilogramima. Definira se kao ukupna masa proizvoda i neposrednih spremnika i svih njihovih pakiranja, isključujući prijevozne spremnike i ostalu opremu za prijevoz.
- Neto masa: masa stvarnog proizvoda u kilogramima, uključujući pakiranje. Definira se kao masa samih proizvoda bez neposrednih spremnika ili pakiranja.
- Polje I.15. Broj pakiranja.
- Polje I.16. Temperatura: naznačiti odgovarajuću temperaturu za prijevoz odnosno skladištenje
- Polje I.17. Vrsta pakiranja: navesti vrstu pakiranja proizvoda.
- Polje I.18. Roba namijenjena za: označiti odgovarajući kvadratić ovisno o tome je li roba namijenjena ljudskoj potrošnji bez prethodnog sortiranja ili druge fizikalne obrade (u tom slučaju označiti kvadratić 'za ljudsku potrošnju') ili je namijenjena za ljudsku potrošnju nakon takve obrade (u tom slučaju označiti kvadratić 'daljnja prerada') ili je namijenjena za uporabu kao 'hrana za životinje' (u tom slučaju označiti kvadratić 'hrana za životinje').
- Polje I.19. Navesti sve brojeve plombi i spremnika, prema potrebi.
- Polje I.20. Prijevoz do mjesta kontrole: Tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1., ovo polje popunjava DPE za odobravanje prijevoza do drugog mjesta kontrole.
- Polje I.21. Nije primjenljivo.
- Polje I.22. Za uvoz: ovo se polje popunjava ako je pošiljka namijenjena uvozu u Uniju (članak 8.).
- Polje I.23. Nije primjenljivo.
- Polje I.24. Označiti odgovarajuće prijevozno sredstvo.

Dio II. Ovaj dio popunjava nadležno tijelo.

- Polje II.1. Koristiti isti referentni broj kao u polju I.2.
- Polje II.2. Za uporabu carinskih službi, ako je to potrebno.
- Polje II.3. Dokumentacijski pregled: ispunjava se za sve pošiljke.
- Polje II.4. Nadležno tijelo u DPE-u mora navesti je li pošiljka odabrana za fizičke preglede, koji se tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1. mogu obaviti na drugom mjestu kontrole.
- Polje II.5. Nadležno tijelo u DPE-u mora navesti, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1., nakon zadovoljavajućeg dokumentacijskog pregleda, na koje se mjesto kontrole pošiljka može prevesti radi obavljanja identifikacijskog i fizičkog pregleda.

Nadležno tijelo u DPE-u također mora navesti je li pošiljka odobrena za daljnji prijevoz iz članka 8. Daljnji prijevoz se može odobriti samo ako su u DPE-u obavljani identifikacijski pregledi i ako su njihovi rezultati zadovoljavajući. Polje II.11. stoga treba popuniti u isto vrijeme kada se odobri daljnji prijevoz, dok se polje II.12. popunjava nakon dobivanja rezultata laboratorijskih testova.

- Polje II.6. Jasno navesti mjere koje se provode u slučaju odbijanja pošiljke zbog nezadovoljavajućeg ishoda dokumentacijskog pregleda. Adresu odredišnog objekta u slučaju ,vraćanja i preusmjeravanja', ,uništavanja', ,prerade i obrade' i ,prenamjene' treba navesti u polju II.7.
- Polje II.7. Navesti, prema potrebi, broj odobrenja i adresu (ili naziv broda i luku) za sva odredišta u kojima se zahtijeva daljnja kontrola pošiljke, primjerice ,vraćanje i preusmjeravanje', ,uništavanje', ,prerada i obrada' i ,prenamjena' u skladu s poljem II.6.
- Polje II.8. Staviti službeni pečat nadležnog tijela u DPE-u.
- Polje II.9. Potpis odgovorne službene osobe nadležnog tijela u DPE-u.
- Polje II.10. Nije primjenljivo.
- Polje II.11. Nadležno tijelo DPE-a ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19., stavka 1., nadležno tijelo mjesta kontrole ovdje navodi rezultate identifikacijskih pregleda.
- Polje II.12. Nadležno tijelo u DPE-u ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19., stavka 1., nadležno tijelo mjesta kontrole ovdje navodi rezultate fizičkih pregleda.
- Polje II.13. Nadležno tijelo u DPE-u ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19., stavka 1., nadležno tijelo mjesta kontrole ovdje navodi rezultate laboratorijskih testova. U ovom polju treba navesti kategoriju tvari ili patogena za koji je proveden laboratorijski test.
- Polje II.14. Ovo se polje koristi za sve pošiljke koje se puštaju u slobodni promet unutar Unije.
- Polje II.15. Nije primjenljivo.
- Polje II.16. Jasno naznačiti koje se mjere trebaju provesti u slučaju odbijanja pošiljke zbog nezadovoljavajućeg ishoda identifikacijskih ili fizičkih pregleda. Adresu odredišnog objekta u slučaju ,vraćanja i preusmjeravanja', ,uništavanja', ,prerade i obrade' i ,prenamjene' treba navesti u polju II.18.
- Polje II.17. Razlozi odbijanja: ovdje se, prema potrebi, dodaju odgovarajuće informacije. Treba označiti odgovarajući kvadratić.
- Polje II.18. Navesti, prema potrebi, broj odobrenja i adresu (ili naziv broda i luku) za sva odredišta u kojima se zahtijeva daljnja kontrola pošiljke, primjerice ,vraćanje i preusmjeravanje', ,uništavanje', ,prerada i obrada' i ,prenamjena' u skladu s poljem II.6.
- Polje II.19. Ovo polje koristiti samo ako je izvorna plomba na pošiljci uništena pri otvaranju spremnika. Potrebno je voditi objedinjeni popis svih plombi koje su korištene u tu svrhu.
- Polje II.20. Ovdje staviti službeni pečat nadležnog tijela u DPE-u ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1., nadležnog tijela mjesta kontrole.
- Polje II.21. Potpis odgovorne službene osobe nadležnog tijela u DPE-u ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1., odgovorne službene osobe nadležnog tijela mjesta kontrole.

Dio III. Ovaj dio popunjava nadležno tijelo.

- Polje III.1. Pojediniosti o vraćanju i preusmjeravanju: nadležno tijelo u DPE-u ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1., nadležno tijelo mjesta kontrole naznačuje korišteno prijevozno sredstvo, njegov broj, zemlju odredišta i datum vraćanja i preusmjeravanja, čim ti podaci budu poznati.
- Polje III.2. Ponovni pregled: naznačiti jedinicu lokalnog nadležnog tijela odgovornog za nadzor u slučaju ,uništavanja', ,prerade i obrade' ili ,prenamjene' pošiljke. Navedeno tijelo ovdje naznačuje je li pošiljka prispjela te je li sukladna s podacima.
- Polje III.3. Potpis odgovorne službene osobe nadležnog tijela u DPE-u ili, tijekom prijelaznog razdoblja iz članka 19. stavka 1., mjesta kontrole u slučaju ,vraćanja i preusmjeravanja'. Potpis odgovorne službene osobe lokalnog nadležnog tijela u slučaju ,uništavanja', ,prerade i obrade' i ,prenamjene'."

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 324/2014**od 28. ožujka 2014.****o donošenju izvanrednih mjera potpore tržištu svinjskog mesa u Poljskoj**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 220. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom Vijeća 2002/60/EZ ⁽²⁾ utvrđuju se minimalne mjere koje se primjenjuju unutar Unije za kontrolu afričke svinjske kuge. Stoga je Poljska u skladu s Provedbenom odlukom Komisije 2014/100/EU ⁽³⁾, kako je potvrđena Provedbenom odlukom Komisije 2014/134/EU ⁽⁴⁾, i Provedbenom odlukom Komisije 2014/178/EU ⁽⁵⁾ dužna osigurati da područje unutar njezina državnog područja u kojem je bolest prisutna uključuje barem zaraženo područje navedeno u prilogima tim odlukama. Kako bi se spriječilo širenje afričke svinjske kuge i daljnje poremećaje trgovine unutar Poljske i u inozemstvu, Poljska je 26. veljače 2014. ⁽⁶⁾ donijela određene dodatne preventivne mjere u tom zaraženom području. Kao posljedica toga, stavljanje na tržište svježeg svinjskog mesa i proizvoda od svinjskog mesa iz tog zaraženog područja podliježe posebnim mjerama nadzora, obveznom označavanju posebnom oznakom zdravstvene ispravnosti i primjeni nekih tržišnih ograničenja unutar jedinstvenog tržišta.
- (2) Ograničenja stavljanja na tržište svježeg svinjskog mesa i proizvoda od svinjskog mesa kao posljedica primjene tih veterinarskih mjera podrazumijevaju znatno smanjenje cijene u pogođenim područjima i uzrokuju poremećaje na tržištu svinjskog mesa u tim područjima. Stoga je 5. ožujka 2014. Poljska zatražila od Komisije da uvede izvanredne mjere potpore tržištu u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013. Te mjere, koje se primjenjuju samo na svježe svinjsko meso i proizvode od svinjskog mesa koji su dobiveni od svinja koje se uzgajaju u područjima koja su izravno pogođena ograničenjima, trebalo bi donijeti u trajanju koje je nužno potrebno.
- (3) Iznos potpore trebao bi biti izražen kao iznos na 100 kilograma mase trupa prihvatljivih životinja, uz ograničenje količine i najveću masu trupa po životinji koja se može nadoknaditi. Iznos potpore trebalo bi utvrditi uzimajući u obzir najnovije podatke o tržištu.
- (4) Za svinje uzgojene u dotičnim područjima potpora bi trebala biti uvjetovana isporukom životinja u klaonice i njihovim klanjem te označavanjem i stavljanjem na tržište mesa ili mesnih proizvoda koji su dobiveni od njih u skladu sa strožim veterinarskim pravilima koja se primjenjuju na dotičnim područjima na dan isporuke.
- (5) Trebalo bi propisati da su nadležna tijela u Poljskoj dužna primjenjivati sve potrebne mjere kontrole i nadzora te na odgovarajući način obavijestiti Komisiju o tome. Prijevoz i klanje prihvatljivih životinja te naknadna obrada, ako je to potrebno, i puštanje u promet svježeg svinjskog mesa i proizvoda od svinjskog mesa koji su dobiveni od tih životinja treba se provoditi uz kontrolu nadležnih tijela.
- (6) Ograničenja stavljanja na tržište svježeg svinjskog mesa i proizvoda od svinjskog mesa primjenjivala su se nekoliko tjedana na dotičnim područjima, a to je dovelo do poremećaja na tržištu i gubitaka prihoda za proizvođače te do znatnog povećanja mase životinja, a što je uzrokovalo neprihvatljivo stanje dobrobiti životinja. Prema tome, mjerama propisanim ovom Uredbom trebalo bi obuhvatiti životinje isporučene od 26. veljače 2014. tj. od datuma kada su donesene poljske preventivne mjere. Stanje na tržištu i utjecaj te mjere trebaju se ponovno ocijeniti u pogledu razvoja u budućnosti te bi se stoga ta mjera trebala primjenjivati samo na razdoblje od tri mjeseca.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 2002/60/EZ od 27. lipnja 2002. o utvrđivanju posebnih odredaba za kontrolu afričke svinjske kuge (SL L 192, 20.7.2002., str. 27.).

⁽³⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/100/EU od 18. veljače 2014. o određenim privremenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Poljskoj (SL L 50, 20.2.2014., str. 35.).

⁽⁴⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/134/EU od 12. ožujka 2014. o određenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Poljskoj (SL L 74, 14.3.2014., str. 63.).

⁽⁵⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/178/EU od 27. ožujka 2014. o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu afričke svinjske kuge u određenim državama članicama (vidjeti str. 47 ovog Službenog lista).

⁽⁶⁾ Uredba ministra poljoprivrede i ruralnog razvoja od 26. veljače 2014. o mjerama koje se poduzimaju u vezi s pojavom afričke svinjske kuge kod divljih svinja (SL 247).

- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Poljska je ovlaštena dodjeljivati potpore u pogledu klanja sljedećih životinja i stavljanja na tržište svježe svinjsko meso i proizvode od svinjskog mesa koji su dobiveni od njih u skladu s odgovarajućim veterinarskim zakonodavstvom:

(a) svinje obuhvaćene oznakom KN 0103 92 19;

(b) krmače obuhvaćene oznakom KN 0103 92 11.

2. Potpora iz stavka 1. dodjeljuje se samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) da su životinje u relevantnim razdobljima uzgajane u područjima navedenima u Prilogu provedbenim odlukama 2014/100/EU ili 2014/134/EU ili u dijelu II. Priloga Provedbenoj odluci 2014/178/EU ili u nekoj drugoj provedbenoj odluci Komisije donesenoj u tom pogledu i da je svinjsko meso životinja koje su uzgojene u tim područjima podvrgnuto određenim tržišnim ograničenjima zbog afričke svinjske kuge;

(b) da su životinje bile prisutne u područjima iz točke (a) 26. veljače 2014. ili su u tim područjima rođene i uzgajane nakon tog datuma;

(c) da se na području gdje su te životinje bile uzgajane na dan kada se dostavljaju u klaonicu primjenjuju dodatne zaštitne mjere utvrđene Uredbom ministra poljoprivrede i ruralnog razvoja Poljske od 26. veljače 2014. o mjerama koje se poduzimaju u vezi s pojavom afričke svinjske kuge u divljih svinja ili druga nacionalna pravila donesena u tom pogledu koja svinjsko meso podvrgavaju tržišnim ograničenjima zbog afričke svinjske kuge.

Članak 2.

Potpore predviđene člankom 1. smatra se izvanrednom mjerom potpore tržištu kako je propisano člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008 (SL L 347, 20.12.2013., str. 549.).

Članak 3.

1. Proizvođači svinjskog mesa mogu podnijeti zahtjev za potporu predviđenu člankom 1. („potpora”) u pogledu životinja zaklanih u razdoblju od 26. veljače 2014. do 25. svibnja 2014.

2. Potpora se iskazuje kao iznos od 35,7 EUR na 100 kilograma zabilježene mase trupa isporučenih životinja. Komisija može prilagoditi taj iznos kako bi se uzeo u obzir razvoj tržišta.

3. Potpora za životinje s masom trupa većom od 100 kilograma ne smije premašiti iznos potpore utvrđen u stavku 2. za svinje s masom trupa od 100 kilograma.

4. Pedeset posto izdataka za potporu, čime se ukupno pokriva najviše 20 000 tona svinjskih trupova, financira se iz proračuna Unije.

5. Rashodi su prihvatljivi za financiranje Unije samo ako ih je Poljska isplatila korisniku do 31. kolovoza 2014.

6. Poljska potporu isplaćuje nakon klanja svinja i stavljanja svježeg svinjskog mesa i proizvoda od svinjskog mesa koji su dobiveni od njih na tržište u skladu s primjenjivim veterinarskim pravilima i nakon dovršetka kontrola u skladu s člankom 4.

Članak 4.

1. Poljska poduzima sve potrebne mjere, uključujući sveobuhvatne administrativne i fizičke kontrole, kako bi se osigurala usklađenost s uvjetima utvrđenima u ovoj Uredbi. Nadalje, poljska nadležna tijela dužna su:

(a) nadzirati prijevoz životinja s gospodarstva u klaonicu koristeći standardizirane kontrolne popise koji sadržavaju vagarske listove i popis broja životinja, uključujući podatke o podrijetlu i odredištu životinja;

(b) osigurati da su svi proizvodi za koje se dodjeljuje potpora u skladu s ograničenjima koja se primjenjuju na područja iz članka 1. stavka 2. točke (a);

(c) provoditi najmanje jedanput u svakom kalendarskom mjesecu administrativne i računovodstvene kontrole u svakoj uključenoj klaonici kako bi se osiguralo da se od 26. veljače 2014. ili od posljednje takve kontrole sa svim isporučenim životinjama i mesom dobivenim od njih, za koje se može podnijeti zahtjev za potporu, postupalo u skladu s ovom Uredbom;

(d) osigurati provjere na licu mjesta i detaljna izvješća o tim provjerama u kojima se posebno navodi sljedeće:

i. masa i ukupni broj prihvatljivih životinja iz svake serije koja se prevozi s uzgajališta te datum i vrijeme njihova prijevoza i dolaska u klaonicu;

ii. broj svinja i krmača zaklanih u klaonici, masu svakog trupa i dozvolu za prijevoz životinja, a za životinje zaklane od stupanja na snagu ove Uredbe i brojeve pečata prijevoznih sredstava kojima se te životinje prevoze.

2. Kontrole i provjere navedene u stavku 1. provode se prije isplate potpore. Poljska obavješćuje Komisiju o mjerama i kontrolama koje su uvedene u skladu s ovim člankom najkasnije 10 dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 5.

1. Poljska svake srijede za prethodni tjedan Komisiji priopćuje sljedeće informacije:

(a) broj krmača i broj ostalih svinja dostavljenih na klanje u skladu s ovom Uredbom te njihovu ukupnu masu trupova;

(b) procijenjene financijske troškove za svaku kategoriju životinja iz članka 1. stavka 1.

Prvo priopćenje obuhvaća životinje koje su isporučene na klanje od 26. veljače 2014. u skladu s ovom Uredbom. Obveza iz prvog podstavka primjenjuje se do 4. lipnja 2014.

2. Poljska je dužna najkasnije do 30. lipnja 2014. Komisiji poslati detaljno izvješće o provedbi ove Uredbe, uključujući detaljne podatke o provedbi kontrola, provjera i nadzora u skladu s člankom 4.

Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 325/2014**od 28. ožujka 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	IL	219,4
	MA	57,0
	TN	82,0
	TR	86,4
	ZZ	111,2
0707 00 05	MA	39,8
	TR	139,3
	ZZ	89,6
0709 93 10	MA	31,1
	TR	74,3
	ZZ	52,7
0805 10 20	EG	48,9
	IL	62,6
	MA	58,1
	TN	47,6
	TR	50,7
	ZA	60,4
	ZZ	54,7
0805 50 10	MA	35,6
	TR	76,2
	ZZ	55,9
0808 10 80	AR	89,5
	BR	91,6
	CL	83,7
	CN	113,3
	MK	23,6
	US	181,8
	ZZ	97,3
0808 30 90	AR	91,6
	CL	131,1
	CN	52,7
	TR	127,0
	ZA	83,8
	ZZ	97,2

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA BiH/21/2014

od 18. ožujka 2014.

**o imenovanju zapovjednika operacije EU-a za vojnu operaciju Europske unije u Bosni i Hercegovini
i stavljanju izvan snage Odluke BiH/17/2011**

(2014/173/ZVSP)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Zajedničku akciju Vijeća 2004/570/ZVSP od 12. srpnja 2004. o vojnoj operaciji Europske unije u Bosni i Hercegovini ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6.,

budući da:

- (1) Vijeće je na temelju članka 6. stavka 1. Zajedničke akcije 2004/570/ZVSP ovlastilo Politički i sigurnosni odbor (PSO) za donošenje odgovarajućih odluka o imenovanju zapovjednika operacije EU-a.
- (2) Dana 14. siječnja 2011., Politički i sigurnosni odbor donio je odluku BiH/17/2011 ⁽²⁾ o imenovanju zamjenika vrhovnog zapovjednika savezničkih snaga za Europu (DSACEUR) generala Richarda SHIRREFFA zapovjednikom operacije EU-a za vojnu operaciju Europske unije u Bosni i Hercegovini.
- (3) NATO je odlučio imenovati generala Adriana BRADSHAWA zamjenikom vrhovnog zapovjednika savezničkih snaga za Europu, kao zamjenu za generala Richarda SHIRREFFA. General Adrian BRADSHAW preuzima dužnost 28. ožujka 2014. General Adrian BRADSHAW trebao bi od tog datuma zamijeniti generala Richarda SHIRREFFA i na dužnosti zapovjednika operacije EU-a za vojnu operaciju Europske unije u Bosni i Hercegovini.
- (4) Odluku BiH/17/2011 trebalo bi stoga staviti izvan snage.

(5) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane.

(6) 12. i 13. prosinca 2002. Europsko vijeće je u Kopenhagu donijelo deklaraciju u kojoj se navodi da se dogovori „Berlin plus” i njihova provedba primjenjuju samo na one države članice Unije koje su ili članice NATO-a ili stranke u „Partnerstvu za mir” i koje su stoga s NATO-om sklopile bilateralne sigurnosne sporazume,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovime se general Adrian BRADSHAW od 28. ožujka 2014. imenuje zapovjednikom operacije EU-a za vojnu operaciju Europske unije u Bosni i Hercegovini.

Članak 2.

Odluka BiH/17/2011 stavlja se izvan snage.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 28. ožujka 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2014.

Za Politički i sigurnosni odbor

Predsjednik

W. STEVENS

⁽¹⁾ SL L 252, 28.7.2004., str. 10.

⁽²⁾ Odluka BiH/17/2011 Političkog i sigurnosnog odbora od 14. siječnja 2011. o imenovanju zapovjednika operacije EU-a za vojnu operaciju Europske unije u Bosni i Hercegovini (SL L 18, 21.1.2011., str. 41.).

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA EUTM MALI/1/2014**od 18. ožujka 2014.****o imenovanju zapovjednika misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) i stavljanju izvan snage Odluke EUTM MALI/1/2013**

(2014/174/ZVSP)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2013/34/ZVSP od 17. siječnja 2013. o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 5.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 5. stavka 1. Odluke 2013/34/ZVSP, Vijeće je ovlastilo Politički i sigurnosni odbor (PSO), u skladu s člankom 38. Ugovora o Europskoj uniji, da donese odgovarajuće odluke koje se tiču političke kontrole i strateškog usmjeravanja misije EUTM Mali, uključujući i odluke o imenovanju daljnjih zapovjednika misije EU-a.
- (2) PSO je 19. srpnja 2013. donio Odluku EUTM MALI/1/2013 ⁽²⁾ o imenovanju brigadnog generala Bruna GUIBERTA zapovjednikom misije EU-a za EUTM Mali.
- (3) Francuska je 15. veljače 2014. predložila da se brigadni general Marc RUDKIEWICZ imenuje novim zapovjednikom misije EU-a za EUTM Mali koji će naslijediti brigadnog generala Bruna GUIBERTA.
- (4) Vojni odbor EU-a 21. veljače 2014. preporučio je da PSO imenuje brigadnog generala Marca RUDKIEWICZA zapovjednikom misije EU-a za EUTM Mali koji će naslijediti brigadnog generala Bruna GUIBERTA.

(5) Odluku EUTM MALI/1/2013 trebalo bi staviti izvan snage.

(6) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Brigadni general Marc RUDKIEWICZ imenuje se zapovjednikom misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) od 1. travnja 2014.

Članak 2.

Odluka EUTM MALI/1/2013 stavlja se izvan snage.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 1. travnja 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2014.

*Za Politički i sigurnosni odbor**Predsjednik*

W. STEVENS

⁽¹⁾ SL L 14, 18.1.2013., str. 19.⁽²⁾ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora EUTM Mali/1/2013 od 19. srpnja 2013. o imenovanju zapovjednika misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju sigurnosnih snaga Malija (EUTM Mali) (SL L 202, 27.7.2013., str. 22.).

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 27. ožujka 2014.

o izmjenama Odluke 2007/777/EZ u pogledu uvoza mesnih proizvoda, obrađenih želudaca, mjechura i crijeva pripremljenih od svježeg mesa domaće peradi, uključujući meso farmski uzgojene i divlje pernate divljači

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1904)

(Tekst značajan za EGP)

(2014/175/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/118/EEZ od 17. prosinca 1992. o utvrđivanju zahtjeva za zdravlje životinja i zahtjeva za javno zdravlje kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu proizvoda koji ne podliježu navedenim zahtjevima utvrđenima u posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 89/662/EEZ te, s obzirom na patogene tvari, iz Direktive 90/425/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 2. točku (c),

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ⁽²⁾, a posebno uvodnu rečenicu njezina članka 8., prvi podstavak točke 1. članka 8., članak 8. točku 4., članak 9. stavak 2. točku (b) i članak 9. stavak 4. točke (b) i (c),

budući da:

(1) Odlukom Komisije 2007/777/EZ ⁽³⁾ utvrđuju se pravila u vezi s uvozom u Uniju pošiljaka određenih mesnih proizvoda za prehranu ljudi i obrađenih želudaca, mjechura i crijeva. U Odluku su uključeni popisi trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je uvoz takvih proizvoda odobren i Prilogom III. toj Odluci utvrđuju se obrasci certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenih certifikata za proizvode koji su namijenjeni za otpremu u Uniju iz trećih zemalja.

⁽¹⁾ SL L 62, 15.3.1993., str. 49.

⁽²⁾ SL L 18, 23.1.2003., str. 11.

⁽³⁾ Odluka Komisije 2007/777/EZ od 29. studenoga 2007. o utvrđivanju veterinarsko-zdravstvenih i javno-zdravstvenih uvjeta i uzoraka svjedodžbi za uvoz iz trećih zemalja nekih mesnih proizvoda i obrađenih želudaca, mjechura i crijeva za prehranu ljudi, te o opozivu Odluke 2005/432/EZ (SL L 312, 30.11.2007., str. 49.).

(2) Uredbom Komisije (EZ) br. 798/2008 ⁽⁴⁾ utvrđuju se zahtjevi veterinarskog certificiranja za uvoz i provoz peradi i proizvoda od peradi kroz Uniju. Njome je utvrđeno da se određeni proizvodi mogu uvoziti u i provoziti kroz Uniju iz trećih zemalja, državnih područja, zona ili kompartimenta navedenih u tablici iz dijela 1. Priloga I. toj Uredbi. Njome se predviđa i to da takav uvoz treba imati i popratni veterinarski certifikat, kako je naveden u toj tablici, za predmetne proizvode od peradi, ispunjene u skladu s bilješkama i obrascima veterinarskih certifikata utvrđenim u dijelu 2. tog Priloga.

(3) Osim toga, u obrascima veterinarskih certifikata za meso peradi (POU), meso bezgrebenki uzgojenih na farmi namijenjenih prehrani ljudi (RAT) i za meso pernate divljači (WGM) utvrđenima u dijelu 2. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008 navodi se da svježe meso mora biti dobiveno od peradi koja potječe iz objekata koji nisu predmet veterinarsko-zdravstvenih ograničenja u vezi s bilo kakvom bolešću kojoj su podložne bezgrebenke ili druga perad, ili od pernate divljači koja je ubijena na područjima oko kojih u promjeru od 10 km, uključujući, prema potrebi, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili newcastleske bolesti najmanje u prethodnih 30 dana.

(4) U uvjetima za zdravlje životinja za pripremu mesnih proizvoda, obrađenih želudaca, mjechura i crijeva domaće peradi, uključujući meso pernate divljači iz uzgoja i prirode iz dijela II.1.3. obrasca certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenih certifikata utvrđenog u Prilogu III. Odluci 2007/777/EZ, navode se influenza ptica i newcastleska bolest. Međutim, u obrascima veterinarskih certifikata (POU), (RAT) i (WGM) utvrđenima u dijelu 2. Priloga I. Uredbi (EZ) br.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 798/2008 od 8. kolovoza 2008. o utvrđivanju popisa trećih zemalja, državnih područja, zona ili kompartimenta iz kojih je dopušten uvoz i provoz peradi i proizvoda od peradi kroz Zajednicu te o zahtjevima veterinarskog certificiranja (SL L 226, 23.8.2008., str. 1.).

798/2008 navodi se samo visokopatogena influenza ptica. Stoga je potrebno izmijeniti obrazac certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenih certifikata utvrđen u Prilogu III. Odluci 2007/777/EZ radi njegova usklađivanja sa zahtjevima za svježe meso kako su utvrđeni u obrascima veterinarskih certifikata (POU), (RAT) i (WGM) utvrđenima u dijelu 2. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008.

- (5) Osim toga, u obrascu certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenog certifikata utvrđenom u Prilogu III. Odluci 2007/777/EZ upućuje se na Direktivu Vijeća 90/539/EEZ ⁽¹⁾ koja je zamijenjena Direktivom Vijeća 2009/158/EZ ⁽²⁾ i Odluku Komisije 2006/696/EZ ⁽³⁾ koja je zamijenjena Uredbom (EZ) br. 798/2008. Stoga je potrebno ažurirati ta upućivanja.
- (6) Prilog III. Odluci 2007/777/EZ potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Kako bi se izbjegli poremećaji u trgovini, uporaba certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenih certifikata za određene mesne proizvode i obrađene želuce, mjehure i crijeva koji su namijenjeni za otpremu u Europsku uniju iz trećih zemalja, ispunjenih u skladu s obrascem certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenog certifikata utvrđenim u Prilogu III. Odluci 2007/777/EZ, prije izmjena uvedenih ovom Odlukom, treba i dalje biti odobrena tijekom prijelaznog razdoblja.
- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjena Odluke 2007/777/EZ

Prilog III. Odluci 2007/777/EZ zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 2.

Prijelazne odredbe

Tijekom prijelaznog razdoblja do 30. rujna 2014., unos u Uniju pošiljaka mesnih proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, s priloženim certifikatom o zdravlju životinja i javnozdravstvenim certifikatom, ispunjenim u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu III. Odluci 2007/777/EZ u inačici prije izmjene člankom 1. ove Odluke, i dalje će biti odobren uz uvjet da je certifikat o zdravlju životinja i javnozdravstveni certifikat potpisan prije 30. srpnja 2014.

Članak 3.

Upućivanje

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2014.

Za Komisiju

Tonio BORG

Član Komisije

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 90/539/EEZ od 15. listopada 1990. o veterinarsko-sanitarnim uvjetima koji uređuju trgovinu peradi i jajima za nasad unutar Zajednice te njihov uvoz iz trećih zemalja (SL L 303, 31.10.1990., str. 6.).

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 2009/158/EZ od 30. studenoga 2009. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina peradi i jajima za valenje unutar Zajednice i njihov uvoz iz trećih zemalja (SL L 343, 22.12.2009., str. 74.).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2006/696/EZ od 28. kolovoza 2006. o utvrđivanju popisa trećih zemalja iz kojih se perad, jaja za nasad, jednodnevni pilići, meso peradi, bezgrebenki i pernate divljači, jaja i proizvodi od jaja te jaja slobodna od specifičnih uzročnika bolesti mogu uvoziti u Zajednicu i kroz nju provoziti te uvjeti koji se primjenjuju na veterinarsko certificiranje (SL L 295, 25.10.2006., str. 1.).

PRILOG

„PRILOG III.

**Obrazac certifikata o zdravlju životinja i javnozdravstvenog certifikata za neke mesne proizvode i obrađene
želuce, mjehure i crijeva koji su namijenjeni za otpremu u Europsku uniju iz trećih zemalja**

DRŽAVA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Država Telefon				I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a. Referentni broj TRACES:	
					I.3. Središnje nadležno tijelo			
					I.4. Lokalno nadležno tijelo			
	I.5. Primalatelj Ime Adresa Država Telefon				I.6. Osoba odgovorna za pošiljke u EU-u			
	I.7. Država podrijetla		Oznaka ISO	I.8. Regija podrijetla		Šifra	I.9. Država odredišta	
							Oznaka ISO	
							I.10. Regija odredišta	
							Šifra	
	I.11. Mjesto podrijetla Naziv Adresa Broj odobrenja				I.12. Odredišno mjesto			
	I.13. Mjesto utovara Adresa Broj odobrenja				I.14. Datum otpreme			
I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokument				I.16. Granična inspekcijska postaja ulaza u EU				
				I.17. Br. CITES-a				
I.18. Opis pošiljke						I.19. Oznaka pošiljke (CT broj)		
						I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvoda Sobna ☐ Rashlađeno ☐ Smrznuto ☐						I.22. Broj pakiranja		
I.23. Identifikacija kontejnera/broj pečata						I.24. Način pakiranja		
I.25. Roba certificirana za: Prehranu ljudi ☐								
I.26. Za provoz u treću zemlju kroz EU						I.27. Za uvoz ili ulaz u EU ☐		
I.28. Identifikacija robe Životinjska vrsta (znanstveno ime) Vrsta robe Klaonica Proizvodni pogon Hladnjača Broj pakiranja Vrsta pakiranja Neto težina (kg)								

DRŽAVA

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

Dio II.: Certificiranje	II.1.	Potvrda o zdravlju životinja	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem sljedeće:			
	II.1.1. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva ⁽¹⁾ opisani u ovoj potvrdi sadržavaju sljedeće mesne sastojke i ispunjavaju niže navedena mjerila:			
	Vrsta (A)		Obrada (B)	Podrijetlo (C)
(A) Upišite oznaku za odgovarajuću životinjsku vrstu mesnog proizvoda, obrađenih želudaca, mjehura i crijeva, gdje je BOV = domaća goveda (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> i njihovi križanci); OVI = domaće ovce (<i>Ovis aries</i>) i koze (<i>Capra hircus</i>); EQI = domaći kopitari (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> i njihovi križanci), POR = domaće svinje (<i>Sus scrofa</i>); RAB = domaći kunići, PFG = domaća perad i farmski uzgojena pernata divljač, RUF = farmski uzgojene nedomaće životinje osim svinja i jednopapkara; RUW = divlje nedomaće životinje osim svinja i jednopapkara; SUW = divlje nedomaće svinje; EQW = divlji nedomaći jednopapkari; WLP = divlji zečevi; WGB = divlja pernata divljač. (B) Upišite A, B, C, D, E ili F za potrebnu obradu kako je navedeno i definirano u dijelovima 2., 3. i 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ. (C) Upišite ISO oznaku države podrijetla i u slučaju regionalizacije propisane zakonodavstvom Unije za određene mesne sastojke, regiju kako je navedeno u dijelu 1. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ. ⁽²⁾ II.1.2. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva opisani u točki II.1.1. pripremljeni su od svježeg mesa domaćih goveda (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> i njihovih križanaca); domaćih ovaca (<i>Ovis aries</i>) i koza (<i>Capra hircus</i>); domaćih kopitara (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> i njihovih križanaca), domaćih svinja (<i>Sus scrofa</i>); divljih nedomaćih životinja osim svinja i jednopapkara; divljih nedomaćih životinja osim svinja i jednopapkara; divljih nedomaćih svinja; divljih nedomaćih svinja; divljih nedomaćih svinja; a svježe meso upotrijebljeno u proizvodnji mesnih proizvoda: ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.2.1. bilo je podvrgnuto nespecifičnoj obradi kako je navedeno i definirano u točki A dijela 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ i: ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.2.1.1. ispunjava odgovarajuće zahtjeve za zdravlje životinja i javno zdravlje utvrđene u odgovarajućem certifikatu (certifikatima) iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 i potječe iz treće države ili dijela treće države u slučaju regionalizacije propisane zakonodavstvom Unije, kako je opisano u odgovarajućem stupcu dijela 2. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ]. ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.2.1.1. potječe iz države članice Europske unije]. ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.2.1. ispunjava zahtjeve dogovorene u skladu s Direktivom 2002/99/EZ, dobiveno je od životinja koje potječu iz gospodarstva koje ne podliježe ograničenjima radi određenih bolesti navedenih u odgovarajućem zdravstvenom certifikatu (certifikatima) iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 i oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo slučajeva izbijanja takvih bolesti u posljednjih 30 dana, te je bilo podvrgnuto specifičnoj obradi utvrđenoj za meso dotičnih životinjskih vrsta podrijetlom iz treće zemlje ili njezina dijela iz dijela 2. ili 3. (gdje je primjenjivo) Priloga II. Odluci Komisije 2007/777/EZ]. ⁽²⁾ II.1.3. Mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva opisani u točki II.1.1. pripremljeni su od svježeg mesa domaće peradi, uključujući farmski uzgojeni ili divlju pernatu divljač, koje: ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.3.1. bilo je podvrgnuto nespecifičnoj obradi kako je navedeno i definirano u točki A dijela 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ i: ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.3.1.1. ispunjava zahtjeve zdravlja životinja utvrđene u Uredbi Komisije (EZ) br. 798/2008,] ⁽²⁾ <i>iii</i> [II.1.3.1.1. potječe iz države članice Europske unije koja ispunjava zahtjeve iz članka 3. Direktive Vijeća 2002/99/EZ.]				

DRŽAVA

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

		II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²) ili	III.1.3.1.	potječe iz treće zemlje iz dijela 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008, dolazi iz gospodarstva ili od pernate divljači koja je ubijena na područjima oko kojih u promjeru od 10 km, uključujući, prema potrebi, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili newcastleske bolesti u najmanje posljednjih 30 dana, te je bilo podvrgnuto specifičnoj obradi utvrđenoj za meso dotičnih životinjskih vrsta podrijetlom iz treće zemlje ili njezina dijela iz dijela 2. ili 3. (gdje je primjenjivo) Priloga II. Odluci 2007/777/EZ.]	
(²) ili	III.1.3.1.	potječe iz treće zemlje iz dijela 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008, dolazi iz gospodarstva ili od pernate divljači koja je ubijena na područjima oko kojih u promjeru od 10 km, uključujući, prema potrebi, i područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili newcastleske bolesti u najmanje posljednjih 30 dana, te je bilo podvrgnuto specifičnoj obradi iz točaka B, C ili D dijela 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ, pod uvjetom da je ta obrada stroža od one navedene u dijelovima 2. i 3. Priloga II. toj Odluci.]	
(²)	III.1.4.	u slučaju mesnih proizvoda, obrađenih želudaca, mjehura i crijeva dobivenih od svježeg mesa kunića i zečeva i drugih kopnenih sisavaca:	
		ispunjava odgovarajuće zahtjeve za zdravlje životinja i javno zdravlje utvrđene u Uredbi (EZ) br. 119/2009 i dolazi iz gospodarstva koje ne podliježe ograničenjima radi bolesti životinja koje pogađaju dotične životinje i oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo slučajeva izbijanja tih bolesti u posljednjih 30 dana.]	
II.1.5.	mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva:		
(²) ili	II.1.5.1.	[sastoje se od mesa i/ili mesnih proizvoda dobivenih od jedne životinjske vrste, i bili su podvrgnuti obradi koja ispunjava odgovarajuće uvjete utvrđene u Prilogu II. Odluci 2007/777/EZ.]	
(²) ili	II.1.5.1.	[sastoje se od mesa više životinjskih vrsta i, nakon što je takvo meso pomiješano, cijeli je proizvod bio podvrgnut obradi koja je najmanje jednako stroga kao obrada koja se zahtijeva za mesne sastojke mesnog proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu II. Odluci 2007/777/EZ.]	
(²) ili	II.1.5.1.	[pripremljen je od mesa više životinjskih vrsta i svaki mesni sastojak bio je podvrgnut prethodnoj obradi prije miješanja, koja ispunjava odgovarajuće zahtjeve u vezi s obradom mesa tih životinjskih vrsta kako je utvrđeno u Prilogu II. Odluci 2007/777/EZ];	
II.1.6.	nakon obrade poduzete su sve mjere predostrožnosti kako bi se spriječilo onečišćenje.		
(²)	III.1.7.	Dodatna jamstva:	
		u slučaju proizvoda od mesa peradi koji nisu bili podvrgnuti specifičnoj obradi, a namijenjeni su za države članice ili njihove regije koje su dobile status regija u kojima se ne provodi cijepljenje protiv newcastleske bolesti u skladu s člankom 15. Direktive 2009/158/EZ, meso peradi dobiveno je od peradi koja nije bila cijepljena živim cjepivom protiv newcastleske bolesti u razdoblju od 30 dana prije klanja;]	
(²) II.2.	Javnozdravstvena potvrda		
	Ja, niže potpisani, izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004 i (EZ) br. 853/2004 i potvrđujem da su prethodno opisani mesni proizvodi, prerađeni želuci, mjehuri i crijeva proizvedeni u skladu s tim zahtjevima, te posebno da:		
II.2.1.	dolaze iz objek(a)ta gdje se provodi program koji se temelji na načelima HACCP-a u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004;		
II.2.2.	proizvedeni su od sirovine koja ispunjava zahtjeve iz odjeljaka od I. do VI. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;		
(²) II.2.3.1.	mesni proizvodi su dobiveni od mesa domaće svinje koje je bilo podvrgnuto ili pregledu na trihinozu s negativnim rezultatima ili postupku rashlađivanja u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 2075/2005;		
(²) II.2.3.2.	mesni proizvodi su dobiveni od konjskog mesa ili mesa divlje svinje koje je bilo podvrgnuto pregledu na trihinozu s negativnim rezultatima u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 2075/2005;		
(²) II.2.3.3.	obrađeni želuci, mjehuri i crijeva proizvedeni su u skladu s odjeljkom XIII. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;		
II.2.4.	označeni su identifikacijskom oznakom u skladu s odjeljkom I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004;		
II.2.5.	oznaka (oznake) pričvršćena (pričvršćene) na pakiranje gore opisanih mesnih proizvoda sadržava(ju) oznaku koja potvrđuje da su mesni proizvodi dobiveni u cijelosti od svježeg mesa životinja zaklanih u klaonicama koje su odobrene za izvoz u Europsku uniju, ili od životinja zaklanih u klaonici posebno za isporuku mesa za zahtijevanu obradu kako je utvrđeno u dijelovima 2. i 3. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ;		

DRŽAVA

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
II.2.6.	ispunjavaju odgovarajuća mjerila iz Uredbe Komisije (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za prehrambene proizvode;	
II.2.7.	ispunjena su jamstva koja se odnose na žive životinje i proizvode dobivene od njih, predviđena planovima o zaostalim tvarima koji su podneseni u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.;	
II.2.8.	prijevozno sredstvo i uvjeti utovara mesnih proizvoda u ovoj pošiljci ispunjavaju higijenske zahtjeve utvrđene za izvoz u Europsku uniju;	
II.2.9.	ako sadržavaju materijal od goveda, ovaca ili koza, svježe meso i/ili crijeva koji su upotrijebljeni za pripremu mesnih proizvoda i/ili obrađenih crijeva moraju ispunjavati sljedeće uvjete, ovisno o kategoriji rizičnosti od pojave GSE-a države podrijetla:	
	(²) II.2.9.1. za uvoz iz države ili regije sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a, kako je navedeno u Prilogu Odluci Komisije 2007/453/EZ, kako je izmijenjena:	
	(1) država ili regija razvrstana je u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a;	
	(2) životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla, bile su okoćene, trajno uzgajane i zaklane u državi sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a, te su bile podvrgnute ante mortem i post mortem pregledu;	
	(²) (3) ako su u državi ili regiji bili autohtoni slučajevi GSE-a:	
	ili	
	(²) (a) životinje su bile okoćene nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača; ili	
	(²) (b) proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju i nisu dobiveni od specficiranog rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001, niti od mehanički odvojenog mesa s kosti goveda, ovaca ili koza.	
	(²) II.2.9.2. za uvoz iz države ili regije s kontroliranom rizičnošću od pojave GSE-a, kako je navedeno u Prilogu Odluci Komisije 2007/453/EZ, kako je izmijenjena:	
	(1) država ili regija razvrstana je u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija s kontroliranom rizičnošću od pojave GSE-a;	
	(2) životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla bile su podvrgnute ante mortem i post mortem pregledu;	
	(3) životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla namijenjeni izvozu, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šuplinu niti ubijene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja središnjeg živčanog tkiva uvođenjem izduženog instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šuplinu;	
	(²)(³) (4) proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju i nisu dobiveni od specficiranog rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001, niti od mehanički odvojenog mesa s kosti goveda, ovaca ili koza.	
	(²)(⁴) (5) u slučaju crijeva s izvornim podrijetlom iz države ili regije sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a, uvoz obrađenih crijeva podliježe sljedećim uvjetima:	
	(a) država ili regija razvrstana je u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija s kontroliranom rizičnošću od pojave GSE-a;	
	(b) životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla, bile su okoćene, trajno uzgajane i zaklane u državi ili regiji sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a, te su bile podvrgnute ante mortem i post mortem pregledu;	
	(²) (c) ako crijeva potječu iz države ili regije u kojoj su bili autohtoni slučajevi GSE-a:	
	ili	
	(²) i. proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju i nisu dobiveni od specficiranog rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001.	

DRŽAVA

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	(2) ii. proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju i nisu dobiveni od specifičiranog rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001.	
(2) II.2.9.3. za uvoz iz države ili regije s neodređenom rizičnošću od pojave GSE-a, kako je navedeno u Prilogu Odluci Komisije 2007/453/EZ:		
(1)	životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla nisu bile hranjene mesno-koštanim brašnom ili čvarcima dobivenim od preživača i bile su podvrgnute ante mortem i post mortem pregledu;	
(2)	životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu niti ubijene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva uvođenjem izduženog instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu;	
(2)(5) (3)	proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla nisu dobiveni od:	
	i. specifičiranog rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001;	
	ii. živčanog i limfatičnog tkiva izloženog tijekom postupka iskoštavanja;	
	iii. mehanički odvojenog mesa s kosti goveda, ovaca ili koza.	
(2)(4) (4)	u slučaju crijeva s izvornim podrijetlom iz države ili regije sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a, uvoz obrađenih crijeva podliježe sljedećim uvjetima:	
(a)	država ili regija razvrstana je u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 kao država ili regija s neodređenom rizičnošću od pojave GSE-a;	
(b)	životinje od kojih su dobiveni proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla, bile su okoćene, trajno uzgajane i zaklane u državi ili regiji sa zanemarivom rizičnošću od pojave GSE-a, te su bile podvrgnute ante mortem i post mortem pregledu;	
(2) (c)	ako crijeva potječu iz države ili regije u kojoj su bili autohtoni slučajevi GSE-a:	
	iii	
(2) i.	životinje su bile okoćene nakon datuma uvođenja zabrane hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača; ili	
(2) ii.	proizvodi goveđeg, ovčjeg i kozjeg podrijetla ne sadržavaju i nisu dobiveni od specifičiranog rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001.	
<i>Napomene</i>		
Dio I.:		
— Rubrika I.8.: regija (gdje je primjenjivo) kako je navedena u Prilogu II. Odluci Komisije 2007/777/EZ (kako je zadnje izmijenjena).		
— Rubrika I.11.: Mjesto podrijetla: naziv i adresa objekta otpreme.		
— Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). Posebne podatke potrebno je dostaviti u slučaju istovara i ponovnog utovara.		
— Referentna rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) pod sljedećim tarifnim brojevima: 02.10, 16.01, 16.02 i 05.04.		
— Rubrika I.23.: Identifikacija kontejnera/broj pečata: samo gdje je primjenjivo.		
— Rubrika I.28.: Životinjske vrste: odaberite između vrsta koje su opisane u dijelu II.		

DRŽAVA

Mesni proizvodi, obrađeni želuci, mjehuri i crijeva za uvoz

		II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
Vrsta robe: odaberite nešto od sljedećeg: mesni proizvod, obrađeni želuci, mjehuri ili crijeva; <i>Klaonica</i>: broj odobrenja bilo koje klaonice ili objekta za obradu divljači; <i>Hladnjača</i>: bilo koje skladište; <i>Proizvodni pogon</i>: broj odobrenja.			
Dio II.:			
(¹) Mesni proizvodi kako je utvrđeno u točki 7.1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i obrađeni želuci, mjehuri i crijeva koji su bili podvrgnuti jednoj od obrada utvrđenih u dijelu 4. Priloga II. Odluci 2007/777/EZ. (²) Prekrižiti nepotrebno. (³) Odstupajući od točke 4., mogu se uvoziti trupovi, polovice trupova ili polovice trupova razrezane u najviše tri veleprodajna komada i četvrtine, koji ne sadržavaju specifičan rizični materijal osim kralježnice, uključujući dorzalne ganglije. Ako se ne zahtijeva odstranjivanje kralježnice, goveđi trupovi ili veleprodajni komadi s kralježnicom moraju biti označeni jasno vidljivom plavom crtom na oznaci iz točke 11.3. (a) Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001. U slučaju uvoza, dokumentu iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 136/2004 prilaže se broj goveđih trupova ili veleprodajnih komada, za koje je zahtijevano odstranjivanje kralježnice, i onih za koje odstranjivanje kralježnice nije zahtijevano. (⁴) Primjenjuje se samo na uvoz obrađenih crijeva. (⁵) Odstupajući od točke 3., mogu se uvoziti trupovi, polovice trupova ili polovice trupova razrezane u najviše tri veleprodajna komada i četvrtine, koji ne sadržavaju specifičan rizični materijal osim kralježnice, uključujući dorzalne ganglije. Ako se ne zahtijeva odstranjivanje kralježnice, goveđi trupovi ili veleprodajni komadi s kralježnicom moraju biti označeni jasno vidljivom plavom crtom na oznaci iz točke 11.3. (a) Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001. U slučaju uvoza, dokumentu iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 136/2004 prilaže se posebna informacija o broju goveđih trupova ili veleprodajnih komada, za koje je zahtijevano odstranjivanje kralježnice, i onih za koje odstranjivanje kralježnice nije zahtijevano. Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. Isto se pravilo primjenjuje na pečat, osim reljefnog ili vodenog žiga.			
Službeni veterinar			
Ime (velikim tiskanim slovima):		Kvalifikacija i titula:	
Datum:		Potpis:	
Pečat:"			

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 27. ožujka 2014.

o financijskom doprinosu Unije koordiniranom programu kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1912)

(2014/176/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

govedinu i/ili su označeni kao takvi iznositi 120 EUR po testiranju. Standardna stopa sufinanciranja koje osigurava Unija za koordinirane programe kontrole iznosi 50 %.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjeravanja poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 66.,

budući da:

(1) Preporukom Komisije 2014/180/EU ⁽²⁾ predviđa se drugi krug koordiniranih kontrola koje provode države članice s ciljem utvrđivanja daljnjih prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda.

(2) Kako bi se omogućila nesmetana i brza provedba tog programa kontrole, Unija bi trebala pružiti financijsku potporu državama članicama koje provode službene kontrole predviđene Preporukom Komisije.

(3) Na temelju izračuna nakon prvog kruga testiranja procijenjeno je da će troškovi DNK testiranja za utvrđivanje prisutnosti konjskog mesa u prehrambenim proizvodima koji se stavljaju na tržište kao proizvodi koji sadržavaju

(4) Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgija trenutačno ima status referentnog laboratorija EU-a za testiranja koja su najrelevantnija za navedeni koordinirani program kontrole. Radi usklađivanja metode testiranja za provedbu koordiniranog programa kontrole Komisija je zatražila pomoć navedenog centra. Riječ je o dodatnom poslu koji nije predviđen u postojećem programu rada koji taj centar provodi kao referentni laboratorij EU-a. Trošak tog dodatnog posla procjenjuje se na najviše 20 000 EUR i Komisija ga treba nadoknaditi u 100 %-tnom iznosu.

(5) U skladu s člankom 84. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ („Financijska uredba”) i člankom 94. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 ⁽⁴⁾, preuzimanju obveze za rashode iz proračuna Unije prethodi odluka o financiranju kojom se utvrđuju bitni elementi aktivnosti koja uključuje rashode iz proračuna, a koju donose institucija ili tijela na koja je institucija prenijela ovlasti. Potrebno je utvrditi kriterije prihvatljivosti.

(6) Financijski doprinos Unije trebao bi se odobriti pod uvjetom da testiranja i analize budu provedeni, a potrebni podaci nadležnih tijela dostavljeni u rokovima utvrđenima u ovoj Odluci. Radi administrativne učinkovitosti, svi rashodi za koje se podnosi zahtjev za financijski doprinos Unije moraju biti izraženi u eurima. Treba utvrditi tečaj za preračunavanje rashoda izraženih u valuti koja nije euro,

⁽¹⁾ SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ Preporuka Komisije 2014/180/EU od 27. ožujka 2014. o drugom koordiniranom programu kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda (vidjeti str. 64. ovog Službenog lista).

⁽³⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

⁽⁴⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet

1. Unija isplaćuje doprinos za pokrivanje troškova nastalih državama članicama za primjenu koordiniranog programa kontrole iz Preporuke 2014/180/EU (dalje u tekstu: „Preporuka Komisije”), u ukupnom maksimalnom iznosu od 145 440 EUR.

2. Unija isplaćuje doprinos za pokrivanje troškova nastalih referentnom laboratoriju Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgija, za kalibraciju i usklađivanje metode za testiranje prisutnosti neprijavljenih životinjskih vrsta u mesu i mesnim proizvodima, u ukupnom maksimalnom iznosu od 20 000 EUR.

3. Troškovi iz stavaka 1. i 2. financiraju se iz proračunske linije 17.0403.

Članak 2.

Prihvatljivi troškovi država članica

1. Doprinos Unije iz članka 1. stavka 1. isplaćuje se u obliku nadoknade 50 % troškova testiranja koja su provela nadležna tijela za provedbu programa kontrole iz točke 1. Preporuke Komisije.

2. Doprinos Unije ne prelazi:

(a) u prosjeku 60 EUR po testiranju;

(b) iznose navedene u Prilogu I.

3. Za isplatu doprinosa prihvatljivi su samo troškovi iz Priloga II.

Članak 3.

Prihvatljivi troškovi referentnog laboratorija Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgija

1. Doprinos Unije iz članka 1. stavka 2. isplaćuje se u obliku nadoknade 100 % troškova poslova povezanih s kalibracijom i

usklađivanjem metode testiranja koja se primjenjuju u okviru koordiniranog programa kontrole u skladu s Preporukom Komisije.

2. Prihvatljivi su sljedeći troškovi:

(a) troškovi zaposlenika koji su posebno određeni da čitavo radno vrijeme ili dio radnog vremena provedu na poslovima u prostorima laboratorija; troškovi su ograničeni na same plaće te doprinose za socijalno osiguranje i druga zakonom propisana davanja uključena u naknadu za rad;

(b) troškovi potrošnog materijala za pripremu standardnih uzoraka;

(c) troškovi otpreme;

(d) opći troškovi u iznosu od 7 % zbroja troškova iz točaka (a), (b) i (c).

3. Troškovi se prijavljuju do 31. kolovoza 2014. u skladu s predloškom u Prilogu IV. ovoj Odluci.

Članak 4.

Pravila prihvatljivosti

1. Doprinos Unije iz članka 1. stavka 1. podliježe sljedećim uvjetima:

(a) da je testiranje provedeno u skladu s uvjetima Preporuke Komisije;

(b) da su države članice Komisiji dostavile izvješće u skladu s Preporukom Komisije u roku predviđenom u Preporuci;

(c) da su države članice do 31. kolovoza 2014. Komisiji dostavile financijsko izvješće u elektroničkom obliku u skladu s predloškom iz Priloga III. ovoj Odluci.

2. Komisija može smanjiti iznos doprinosa iz članka 1. u slučajevima kada nisu ispunjeni uvjeti iz stavka 1., uzimajući u obzir prirodu i težinu povrede te potencijalni financijski gubitak za Uniju.

3. Na zahtjev Komisije države članice moraju dostaviti dokumente kojima se dokazuju nastali troškovi za koje se traži nadoknada u skladu s člankom 2.

*Članak 5.***Valuta i tečaj konverzije**

1. Rashodi koje države članice prijavljuju za financijski doprinos Unije moraju biti izraženi u eurima bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza.

2. Ako su troškovi države članice izraženi u valuti koja nije euro, mora ih preračunati u eure primjenjujući zadnji tečaj koji je Europska središnja banka utvrdila prije prvog dana u mjesecu u kojem je država članica podnijela zahtjev.

Članak 6.

Ova Odluka predstavlja odluku o financiranju u smislu članka 84. Financijske uredbe.

Članak 7.

Ova se Odluka primjenjuje od dana objave Preporuke Komisije.

Članak 8.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2014.

Za Komisiju

Tonio BORG

Član Komisije

PIRLOG I.

MAKSIMALNI IZNOS DOPRINOSA EU-A IZ ČLANKA 2. STAVKA 2. TOČKE (B)

Država članica	Preporučeni broj uzoraka	Ekstrapolirani broj uzoraka u 2. krugu (5 %)	Maksimalni doprinos EU-a po testiranju	Maksimalni doprinos EU-a po državi članici	UKUPNI doprinos EU-a
Francuska, Njemačka, Italija, Ujedinjena Kraljevina, Španjolska, Poljska	150	8	60	9 480	56 880
Rumunjska, Nizozemska, Belgija, Grčka, Portugal, Češka, Mađarska, Švedska, Austrija, Bugarska	100	5	60	6 300	63 000
Litva, Slovačka, Danska, Irska, Finska, Latvija, Hrvatska	50	3	60	3 180	22 260
Slovenija, Estonija, Cipar, Luksemburg, Malta	10	1	60	660	3 300
UKUPNO					145 440

PRILOG II.

PRIHVATLJIVI RASHODI IZ ČLANKA 2. STAVKA 3.

Rashodi prihvatljivi za financijski doprinos Unije za provedbu testiranja navedenih u Provedbenoj odluci ograničeni su na troškove nastale državama članicama za:

- (a) nabavu pribora za testiranje, reagensa i cjelokupnog potrošnog materijala koji se posebno upotrebljavaju za provođenje testiranja i moguće ih je identificirati;
- (b) troškove osoblja, bez obzira na status, koje je posebno određeno da čitavo radno vrijeme ili dio radnog vremena provede na provedbi testiranja u prostorima laboratorija; troškovi su ograničeni na same plaće te doprinose za socijalno osiguranje i druga zakonom propisana davanja uključena u naknadu za rad; i
- (c) opće troškove u iznosu od 7 % zbroja troškova iz točaka (a) i (b), osim ako država članica koristi usluge privatnog laboratorija.

PRILOG III.

Financijsko izvješće iz članka 4. stavka 1. točke (c)

DNK			
Osoblje	Sati	Trošak po satu	Trošak osoblja
(1)	(2)	(3)	(4) = (2) × (3)
		Ukupno osoblje	(5)
Pribor za testiranje, reagensi, potrošni materijal	Količina	Jedinični trošak	Ukupni trošak
(6)	(7)	(8)	(9) = (7) × (8)
Ukupno potrošni materijal			(10)
UKUPNO			(11) = (5) + (10)
Ukupno uključujući opće troškove			(11) × (1,07)

Alternativno financijsko izvješće iz članka 4. stavka 1. točke (c), ako se koriste usluge privatnog laboratorija

Naziv privatnog laboratorija	
Broj uzoraka poslanih laboratoriju	
Ukupni iznos računa privatnog laboratorija	

PRILOG IV.

FINANCIJSKO IZVJEŠĆE IZ ČLANKA 3. STAVKA 3.

OSOBLJE

Kategorija	Sati	Trošak po satu	Trošak osoblja
(1)	(2)	(3)	(4) = (2) × (3)

Potrošni materijal

Kategorija	Količina	Trošak po jedinici	Trošak potrošnog materijala
(5)	(6)	(7)	(8) = (6) × (7)

Troškovi otpreme

Naveći	Količina	Trošak po jedinici	Trošak otpreme
(9)	(10)	(11)	(12) = (10) × (11)
		UKUPNO	(13) = (4) + (8) + (12)
		UKUPNO + opći troškovi	(14) = (13) × 1,07

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 27. ožujka 2014.

o izmjeni Priloga II. Odluci 2003/467/EZ u pogledu izjave Litve da je službeno slobodna od bruceloze*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1940)***(Tekst značajan za EGP)**

(2014/177/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama ⁽¹⁾ unutar Zajednice, a posebno točku II.7. njezina Priloga A,

budući da:

- (1) Direktiva 64/432/EEZ primjenjuje se na trgovinu govedima i svinjama unutar Unije. Njome se određuju uvjeti uz koje je država članica ili njihove regije moguće proglasiti službeno slobodnima od bruceloze u pogledu stada goveda.
- (2) U Prilogu II. Odluci Komisije 2003/467/EZ ⁽²⁾ nalazi se popis država članica i njihovih regija koje su proglašene službeno slobodnima od bruceloze.
- (3) Litva je Komisiji podnijela dokumentaciju kojom se dokazuje da njezino cijelo državno područje udovoljava uvjetima iz Direktive 64/432/EEZ za dobivanje statusa područja službeno slobodnog od bruceloze.
- (4) Na temelju ocjene dokumentacije koju je podnijela Litva tu državu članicu treba proglasiti službeno slobodnom od bruceloze.

(5) Prilog II. Odluci 2003/467/EZ potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(6) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog II. Odluci 2003/467/EZ mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2014.

Za Komisiju
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ SL 121, 29.7.1964., str. 1977/64.

⁽²⁾ Odluka Komisije 2003/467/EZ od 23. lipnja 2003. o uvođenju službenog statusa slobodnog od tuberkuloze, bruceloze i enzootske leukoze goveda nekim državama članicama i regijama država članica u pogledu stada goveda (SL L 156, 25.6.2003., p. 74.).

PRILOG

U Prilogu II. Odluci 2003/467/EZ, poglavlje 1. zamjenjuje se sljedećim:

„POGLAVLJE 1.**Države članice službeno slobodne od bruceloze**

ISO oznaka	Država članica
BE	Belgija
CZ	Češka
DK	Danska
DE	Njemačka
EE	Estonija
IE	Irska
FR	Francuska
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
NL	Nizozemska
AT	Austrija
PL	Poljska
RO	Rumunjska
SI	Slovenija
SK	Slovačka
FI	Finska
SE	Švedska”

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE**od 27. ožujka 2014.****o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu afričke svinjske kuge u određenim državama članicama***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1979)***(Tekst značajan za EGP)****(2014/178/EU)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 89/662/EEZ od 11. prosinca 1989. o veterinarskim pregledima u trgovini unutar Zajednice u cilju uspostave unutarnjeg tržišta ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice u cilju uspostave unutarnjeg tržišta ⁽²⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 4.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ⁽³⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 3.,

budući da:

(1) Direktivom Vijeća 2002/60/EZ ⁽⁴⁾ utvrđuju se minimalne mjere koje se primjenjuju unutar Unije za kontrolu afričke svinjske kuge, uključujući mjere koje je potrebno poduzeti u slučaju izbijanja afričke svinjske kuge i u slučajevima kada se sumnja na ili je potvrđena prisutnost afričke svinjske kuge kod divljih svinja. Te mjere uključuju planove za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge kod populacija divljih svinja, koje razvijaju i provode države članice, a odobrava ih Komisija.

(2) Odluka Komisije 2005/363/EZ ⁽⁵⁾ donesena je kao odgovor na prisutnost afričke svinjske kuge na Sardiniji, Italija. Tom se Direktivom utvrđuju zdravstvena pravila

za životinje kojima se uređuje premještanje, otpremanje i označivanje svinja i određenih proizvoda svinjskog podrijetla sa Sardinije kako bi se spriječilo širenje bolesti na druga područja Unije.

(3) Nadalje, Odlukom Komisije 2005/362/EZ ⁽⁶⁾ odobren je plan koji je Komisiji dostavila Italija za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge kod divljih svinja na Sardiniji.

(4) U 2014. zabilježeni su slučajevi afričke svinjske kuge kod divljih svinja, konkretno divljih nedomaćih svinja, u Litvi i Poljskoj koji su nastali kao posljedica unošenja virusa afričke svinjske kuge iz susjednih trećih zemalja u kojima je ta bolest prisutna. U cilju usmjeravanja mjera kontrole i sprečavanja širenja bolesti te kako bi se spriječilo nepotrebno ometanje trgovine unutar Unije i izbjeglo da treće zemlje nametnu neopravdane prepreke trgovini, u Uniji je žurno utvrđen popis zaraženih područja država članica u suradnji s dotičnim državama članicama na temelju provedbenih odluka Komisije 2014/93/EU ⁽⁷⁾ i 2014/134/EU ⁽⁸⁾ koje se primjenjuju do 30. travnja 2014.

(5) Afrička svinjska kuga može se smatrati endemskom bolešću kod populacija domaćih i divljih svinja u određenim trećim zemljama koje graniče s Unijom te je stalna prijetnja Uniji.

(6) Zbog spomenutih slučajeva bolesti mogla bi biti ugrožena i druga krda svinja u Litvi, Italiji i Poljskoj te ostalim državama članicama, osobito u pogledu trgovine proizvodima svinjskog podrijetla.

(7) Litva i Poljska poduzele su mjere za suzbijanje afričke svinjske kuge u okviru Direktive 2002/60/EZ i dužne su dostaviti Komisiji na odobrenje plan za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge kod divljih svinja u skladu s člankom 16. te Direktive.

⁽¹⁾ SL L 395, 30.12.1989., str. 13.

⁽²⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 29.

⁽³⁾ SL L 18, 23.1.2003., str. 11.

⁽⁴⁾ Direktiva Vijeća 2002/60/EZ od 27. lipnja 2002. o utvrđivanju posebnih odredaba za kontrolu afričke svinjske kuge i o izmjeni Direktive 92/119/EEZ o tješinskoj bolesti i afričkoj svinjskoj kugi (SL L 192, 20.7.2002., str. 27.).

⁽⁵⁾ Odluka Komisije 2005/363/EZ od 2. svibnja 2005. o mjerama zaštite zdravlja životinja od afričke svinjske kuge u Sardiniji, Italija (SL L 118, 5.5.2005., str. 39.).

⁽⁶⁾ Odluka Komisije 2005/362/EZ od 2. svibnja 2005. o odobrenju plana za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge kod divljih svinja u Sardiniji, Italija (SL L 118, 5.5.2005., str. 37.).

⁽⁷⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/93/EU od 14. veljače 2014. o određenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Litvi (SL L 46, 18.2.2014., str. 20.).

⁽⁸⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/134/EU od 12. ožujka 2014. o određenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Poljskoj (SL L 74, 14.3.2014., str. 63.).

- (8) Primjereno je da se dotične države članice i područja uvrste u Prilog te razvrstaju po razini rizika s obzirom na epidemiološku situaciju u pogledu afričke svinjske kuge i na to odnosi li se ona i na populacije domaćih i na populacije divljih svinja (dio III.), samo na populacije divljih svinja (dio II.) ili postoji rizik zbog određene blizine području sa zaraženim populacijama divljih svinja (dio I.).
- (9) U pogledu širenja afričke svinjske kuge, kretanje raznih proizvoda svinjskog podrijetla može se smatrati rizikom različite razine. U pravilu premještanje živih svinja i njihova sjemena, jajnih stanica i zametaka te kretanje životinjskih nusproizvoda dobivenih od svinja iz zaraženih područja smatraju se rizikom više razine u pogledu izloženosti i posljedica nego kretanje mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda, kako je navedeno u znanstvenom mišljenju agencije za sigurnost hrane iz 2010 ⁽¹⁾. Stoga je potrebno zabraniti otpremanje živih svinja i njihova sjemena, jajnih stanica i zametaka te životinjskih nusproizvoda svinjskog podrijetla i određenog mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda iz dotičnih područja država članica navedenih u Prilogu ovoj Odluci. Ta se zabrana odnosi na sve životinje koje pripadaju vrsti svinje iz Direktive Vijeća 92/65/EEZ ⁽²⁾.
- (10) Kako bi se uzele u obzir različite razine rizika ovisno o vrsti proizvoda svinjskog podrijetla i epidemiološkoj situaciji u dotičnoj državi članici, primjereno je omogućiti određena odstupanja za svaku vrstu proizvoda svinjskog podrijetla iz područja navedenih u dijelovima Priloga ovoj Odluci. Ta su odstupanja u skladu i s mjerama za smanjenje rizika pri uvozu u pogledu afričke svinjske kuge navedenima u Kodeksu o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zaštitu zdravlja životinja. U ovoj se Odluci utvrđuju i dodatne mjere zaštite te uvjeti u pogledu zdravlja i postupci obrade u vezi sa spomenutim odstupanjima.
- (11) Direktivom Vijeća 64/432/EEZ ⁽³⁾ i Odlukom Komisije 93/444/EEZ ⁽⁴⁾ utvrđeno je da premještanje životinja mora biti popraćeno zdravstvenim certifikatima. Kada za žive svinje namijenjene trgovini unutar Unije ili izvozu u treću zemlju vrijede odstupanja od zabrane
- otpremanja živih svinja iz područja navedenih u Prilogu ovoj Odluci, ti zdravstveni certifikati moraju sadržavati upućivanje na ovu Odluku kako bi se osiguralo da relevantni certifikati sadržavaju odgovarajuće i točne zdravstvene informacije.
- (12) Uredbom Komisije (EZ) br. 599/2004 ⁽⁵⁾ utvrđeno je da kretanje određenih proizvoda životinjskog podrijetla mora biti popraćeno zdravstvenim certifikatima. Kako bi se spriječilo širenje afričke svinjske kuge na ostala područja Unije, kad za određenu državu članicu vrijedi zabrana otpremanja svježeg svinjskog mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji se sastoje od svinjskog mesa iz određenih dijelova njezina državnog područja ili sadržavaju takvo meso, potrebno je propisati određene uvjete, a posebno u pogledu certificiranja za otpremu takvog mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda iz drugih dijelova državnog područja te države članice, koja nisu pod zabranom te spomenuti zdravstveni certifikati moraju sadržavati upućivanje na ovu Odluku.
- (13) Nadalje, radi sprečavanja širenja afričke svinjske kuge na druga područja Unije, primjereno je predvidjeti da za otpremu svježeg svinjskog mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji se sastoje od mesa koje potječe od svinja iz država članica u kojima se nalaze područja navedena u Prilogu ili koje sadržavaju takvo meso vrijede stroži uvjeti. Konkretno, takvo svježe svinjsko meso, mesne pripravke i proizvode od svinjskog mesa potrebno je označiti posebnim oznakama, koje nije moguće zamijeniti s oznakama zdravstvene ispravnosti iz Uredbe (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾ niti s oznakama za svinjsko meso iz Uredbe (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾.
- (14) Pri određivanju razdoblja primjene mjera predviđenih ovom Odlukom potrebno je uzeti u obzir epidemiološku situaciju u pogledu afričke svinjske kuge i uvjete za ponovno priznavanje statusa regija slobodnih od afričke svinjske kuge u skladu s Kodeksom o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zaštitu zdravlja životinja, stoga to razdoblje mora trajati najkraće do 31. prosinca 2017.
- ⁽¹⁾ The EFSA Journal 2010; 8(3):1556.
- ⁽²⁾ Direktiva Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. kojom se utvrđuju uvjeti zdravlja životinja za trgovinu unutar Zajednice životinjama, životinjskim sjemenom, jajnim stanicama i zametcima kao i njihov uvoz u Zajednicu koji ne podliježu uvjetima zdravlja životinja utvrđenima posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 90/425/EEZ (SL L 268, 14.9.1992., str. 54.).
- ⁽³⁾ Direktiva Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice (SL L 121, 29.7.1964., str. 1977/64.).
- ⁽⁴⁾ Odluka Komisije 93/444/EEZ od 2. srpnja 1993. o detaljnim pravilima kojima se unutar Zajednice uređuje trgovina određenim živim životinjama i proizvodima namijenjenima za izvoz u treće zemlje (SL L 208, 19.8.1993., str. 34.).
- ⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 599/2004 od 30. ožujka 2004. o usvajanju usklađenog obrasca certifikata i izvješća inspekcije povezanih s trgovinom životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla unutar Zajednice (SL L 94, 31.3.2004., str. 44.).
- ⁽⁶⁾ Uredba (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju određenih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla (SL L 139, 30.4.2004., str. 55.).
- ⁽⁷⁾ Uredba (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila organizacije službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi (SL L 139, 30.4.2004., str. 206.).

(15) Provedbene odluke 2014/93/EU i 2014/134/EU treba staviti izvan snage i zamijeniti ovom Odlukom. Odluka 2005/363/EZ nekoliko je puta izmijenjena. Stoga je primjereno tu Odluku staviti izvan snage i zamijeniti je ovom Odlukom.

(16) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

Ovom se Odlukom utvrđuju određene mjere kontrole zdravlja životinja u pogledu afričke svinjske kuge u državama članicama ili njihovim područjima navedenima u Prilogu (dotične države članice).

Odluka se primjenjuje ne dovodeći u pitanje planove za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge kod populacija divljih svinja u dotičnim državama članicama, koje je odobrila Komisija u skladu s člankom 16. Direktive 2002/60/EZ.

Članak 2.

Zabrana otpremanja živih svinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka svinja, svinjskog mesa, pripravaka i proizvoda od svinjskog mesa te ostalih proizvoda koji sadržavaju svinjsko meso, uključujući pošiljke životinjskih nusproizvoda dobivenih od svinja iz određenih područja navedenih u Prilogu

Dotične države članice dužne su zabraniti:

- (a) otpremanje živih svinja iz područja navedenih u dijelovima II. i III. Priloga;
- (b) otpremanje pošiljaka sjemena, jajnih stanica i zametaka svinja iz područja navedenih u dijelu III. Priloga;
- (c) otpremanje pošiljaka svinjskog mesa, pripravaka od svinjskog mesa, proizvoda od svinjskog mesa i ostalih proizvoda koji sadržavaju svinjsko meso iz područja navedenih u dijelu III. Priloga;
- (d) otpremanje životinjskih nusproizvoda dobivenih od svinja iz područja navedenih u dijelu III. Priloga.

Članak 3.

Odstupanje od zabrane otpremanja živih svinja iz područja navedenih u dijelu II. Priloga

Odstupajući od zabrane iz članka 2. točke (a) dotične države članice mogu odobriti otpremanje živih svinja s gospodarstva

koje se nalazi u području navedenom u dijelu II. Priloga u druga područja iste države članice uz uvjet da su svinje na tom gospodarstvu boravile najmanje 30 dana ili od rođenja te da na gospodarstvo nisu uvođene žive svinje tijekom razdoblja od najmanje 30 dana neposredno prije datuma premještanja i

1. na svinjama je provedeno laboratorijsko testiranje na afričku svinjsku kugu s negativnim rezultatima na uzorcima koji su uzeti u skladu s postupcima uzorkovanja utvrđenima u planu za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge iz članka 1. drugog stavka ove Odluke u roku od 15 dana prije premještanja i službeni je veterinar na dan otpreme proveo klinički pregled prisutnosti afričke svinjske kuge u skladu s postupcima provjere i uzorkovanja utvrđenima u poglavlju IV. dijelu A Priloga Odluci Komisije 2003/422/EZ ⁽¹⁾; ili

2. svinje potječu iz gospodarstva:

(a) koje je nadležno veterinarsko tijelo pregledalo barem dvaput godišnje, u razmaku od najmanje 4 mjeseca, a pritom je:

i. slijedilo smjernice i postupke iz poglavlja IV. Priloga Odluci 2003/422/EZ;

ii. provelo klinički pregled i uzorkovanje u skladu s postupcima kontrole i uzorkovanja iz poglavlja IV. dijela A Priloga Odluci 2003/422/EZ;

iii. provjerilo učinkovitu primjenu mjera iz članka 15. stavka 2. točke (b) druge alineje i četvrte do sedme alineje Direktive 2002/60/EZ;

(b) koje provodi biosigurnosne mjere za afričku svinjsku kugu koje je utvrdilo odgovarajuće nadležno tijelo;

(c) na kojem je na svinjama starijim od 60 dana provedeno laboratorijsko testiranje na afričku svinjsku kugu iz stavka 1.

Članak 4.

Odstupanje od zabrane otpremanja pošiljaka svinjskog mesa, pripravaka od svinjskog mesa, proizvoda od svinjskog mesa i ostalih proizvoda koji se sastoje od svinjskog mesa ili sadržavaju svinjsko meso iz područja navedenih u dijelu III. Priloga

Odstupajući od zabrane iz članka 2. točke (c) dotične države članice mogu odobriti otpremanje svinjskog mesa, pripravaka od svinjskog mesa, proizvoda od svinjskog mesa i ostalih proizvoda koji se sastoje od svinjskog mesa ili sadržavaju svinjsko meso iz područja navedenih u dijelu III. Priloga uz uvjet da su:

⁽¹⁾ Odluka Komisije 2003/422/EZ od 26. svibnja 2003. o odobrenju dijagnostičkog priručnika za afričku svinjsku kugu (SL L 143, 11.6.2003., str. 35.).

- (a) dobiveni od svinja koje su se od rođenja držale na gospodarstvima izvan područja navedenih u Prilogu te da su svinjsko meso, pripravi od svinjskog mesa i proizvodi koji se sastoje od takvog svinjskog mesa ili sadržavaju takvo svinjsko meso proizvedeni, skladišteni i prerađeni u objektima odobrenima u skladu s člankom 10.; ili
- (b) proizvedeni i prerađeni u skladu s člankom 4. stavkom 1. Direktive 2002/99/EZ.

Članak 5.

Odstupanje od zabrane otpremanja životinjskih nusproizvoda dobivenih od svinja iz područja navedenih u dijelu III. Priloga.

Odstupajući od zabrane iz članka 2. točke (d) dotične države članice mogu odobriti otpremanje dobivenih proizvoda iz članka 3. stavka 2. Uredbe EZ br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ koji se temelje na životinjskim nusproizvodima od svinja iz područja navedenih u dijelu III. Priloga uz uvjet da su ti nusproizvodi bili podvrgnuti obradi kojom se osigurava da se dobiveni proizvodi ne mogu smatrati rizikom u pogledu afričke svinjske kuge.

Članak 6.

Zabrana otpremanja živih svinja iz područja navedenih u Prilogu u druge države članice i treće zemlje

1. Dotične države članice dužne su osigurati da se s njihova državnog područja u druge države članice i treće zemlje ne otpremaju žive svinje, osim ako te svinje dolaze iz

- (a) područja koja nisu navedena u Prilogu;
- (b) gospodarstva na koje tijekom razdoblja od najmanje 30 dana neposredno prije datuma otpreme nisu uvođene žive svinje s područja navedenih u Prilogu.

2. Odstupajući od stavka 1., dotične države članice mogu odobriti otpremu živih svinja s gospodarstva koje se nalazi unutar područja navedenih u dijelu I. Priloga ako su zadovoljeni sljedeći uvjeti:

- (a) svinje su na gospodarstvu boravile najmanje 40 dana ili od rođenja i na gospodarstvo nisu uvođene žive svinje tijekom razdoblja od najmanje 30 dana neposredno prije datuma otpreme;
- (b) svinje potječu iz gospodarstva koje provodi biosigurnosne mjere za afričku svinjsku kugu koje je utvrdilo odgovarajuće nadležno tijelo;

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1774/2002 (Uredba o nusproizvodima životinjskog podrijetla) (SL L 300, 14.11.2009., str. 1.).

- (c) na svinjama je provedeno laboratorijsko testiranje na afričku svinjsku kugu s negativnim rezultatima na uzorcima koji su uzeti u skladu s postupcima uzorkovanja utvrđenima u planu za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge iz članka 1. drugog stavka ove Odluke u roku od 15 dana prije premještanja i službeni je veterinar na dan otpreme proveo klinički pregled prisutnosti afričke svinjske kuge u skladu s postupcima provjere i uzorkovanja utvrđenima u poglavlju IV. dijelu A Priloga Odluci 2003/422/EZ; ili

- (d) svinje potječu iz gospodarstva koje je nadležno veterinarsko tijelo pregledalo barem dvaput godišnje, u razmaku od najmanje 4 mjeseca, a pritom je:

- i. slijedilo smjernice i postupke iz poglavlja IV. Priloga Odluci 2003/422/EZ;
- ii. provelo klinički pregled i uzorkovanje u skladu s postupcima kontrole i uzorkovanja iz poglavlja IV. dijela A Priloga Odluci 2003/422/EZ;
- iii. provjerilo učinkovitu primjenu mjera iz članka 15. stavka 2. točke (b) druge alineje i četvrte do sedme alineje Direktive 2002/60/EZ;

3. Za pošiljke živih svinja iz ovog članka dodaje se sljedeći tekst odgovarajućim zdravstvenim certifikatima iz:

- (a) članka 5. stavka 1. Direktive 64/432/EEZ, ili
- (b) članka 3. stavka 1. Direktive 93/444/EEZ:

„Svinje su u skladu s člankom 6. stavkom 2. Provedbene odluke Komisije 2014/178/EU (*).“

(*) SL L 95, 29.3.2014., str. 48.”

Članak 7.

Zabrana otpremanja pošiljaka sjemena svinja te najnih stanica i zametaka svinja iz područja navedenih u Prilogu u druge države članice i treće zemlje

Dotične države članice osiguravaju da sa svojeg državnog područja u druge države članice i treće zemlje ne otpremaju pošiljke sljedećih proizvoda:

- (a) sjeme svinja, osim ako sjeme potječe od nerasta koji se drže u odobrenom centru za sakupljanje iz članka 3. točke (a) Direktive Vijeća 90/429/EEZ ⁽²⁾ i koji se nalazi izvan područja navedenih u dijelovima II. i III. Priloga ovoj Odluci;

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 90/429/EEZ od 26. lipnja 1990. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja koji se primjenjuju na promet unutar Zajednice i uvoz sjemena domaćih životinja vrste svinja (SL L 224, 18.8.1990., str. 62.).

- (b) jajne stanice i zameci životinja koje pripadaju vrsti svinje, osim ako jajne stanice i zameci potječu od krmača darivateljica koje se drže u gospodarstvima koja su u skladu s člankom 6. stavkom 2. i nalaze se izvan područja navedenih u dijelovima II. i III. Priloga i zameci su začeti sjemenom koje je u skladu s točkom (a).

Članak 8.

Zabrana otpremanja pošiljaka životinjskih nusproizvoda dobivenih od svinja iz područja navedenih u Prilogu u druge države članice i treće zemlje

1. Dotične države članice osiguravaju da sa svojeg državnog područja u druge države članice i treće zemlje ne otpremaju pošiljke životinjskih nusproizvoda svinjskog podrijetla, osim ako su ti svinjski nusproizvodi dobiveni od svinja koje potječu i dolaze iz gospodarstava koja se nalaze na područjima koja nisu navedena u dijelovima II. i III. Priloga.

2. Odstupajući od stavka 1., dotične države članice mogu odobriti otpremu proizvoda dobivenih od životinjskih nusproizvoda koji potječu od svinja s područja navedenih u dijelovima II. i III. Priloga u druge države članice i treće zemlje, uz sljedeće uvjete:

- (a) ti su nusproizvodi prošli obradu kojom se osigurava da proizvod dobiven od svinja ne predstavlja rizik u pogledu afričke svinjske kuge;
- (b) pošiljkama je priložena komercijalna isprava izdana u skladu s poglavljem III. Priloga VIII. Uredbi Komisije (EZ) br. 142/2011⁽¹⁾.

Članak 9.

Zabrana otpremanja svježeg svinjskog mesa te određenih pripravaka i proizvoda od svinjskog mesa iz područja navedenih u Prilogu u druge države članice i treće zemlje

1. Dotične države članice osiguravaju da u druge države članice i treće zemlje ne otpremaju pošiljke svježeg svinjskog mesa od svinja koje potječu iz gospodarstava koja se nalaze na područjima navedenima u Prilogu i pripravaka i proizvoda od svinjskog mesa koji se sastoje od mesa tih svinja ili ga sadržavaju, osim ako to svinjsko meso potječe od svinja koje potječu i dolaze iz gospodarstava koja se ne nalaze na područjima navedenima u dijelovima II. i III. Priloga.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 142/2011 od 25. veljače 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi i o provedbi Direktive Vijeća 97/78/EZ u pogledu određenih uzoraka i predmeta koji su oslobođeni veterinarskih pregleda na granici na temelju te Direktive (SL L 54, 26.2.2011., str. 1.).

2. Odstupajući od stavka 1., države članice na čijem se državnom području nalaze područja navedena u dijelu III. Priloga mogu odobriti otpremu svježeg svinjskog mesa iz stavka 1. i pripravke i proizvode od svinjskog mesa koji se sastoje od takvog svinjskog mesa ili ga sadržavaju u druge države članice i treće zemlje ako su ti pripravnici i proizvodi od svinjskog mesa dobiveni od svinja koje se od rođenja drže na gospodarstvima izvan područja navedenih u dijelu III. Priloga i ako se svježe svinjsko meso te pripravnici i proizvodi od svinjskog mesa proizvode, skladište i prerađuju u objektima odobrenima u skladu s člankom 10.

3. Odstupajući od stavka 1., države članice na čijem se državnom području nalaze područja navedena u dijelu II. Priloga mogu odobriti otpremu svježeg svinjskog mesa iz stavka 1. i pripravke i proizvode od svinjskog mesa koji se sastoje od takvog svinjskog mesa ili ga sadržavaju u druge države članice ako su ti pripravnici i proizvodi od svinjskog mesa dobiveni od svinja koje su u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavku 1. ili stavku 2. članka 3.

Članak 10.

Odobrenje klaonica, rasjekavaonica i objekata za preradu mesa za potrebe članka 4. i članka 9. stavka 2.

Nadležna tijela dotičnih država članica odobravaju samo klaonice, rasjekavaonice i objekte za preradu mesa za potrebe članka 4. i članka 9. stavka 2. u kojima se svježe svinjsko meso te pripravnici i proizvodi od svinjskog mesa koji se sastoje od takvog svinjskog mesa ili ga sadržavaju, koji se smiju otpremati u druge države članice i treće zemlje u skladu s odstupanjima iz članka 4. i članka 9. stavka 2., proizvode, skladište i prerađuju odvojeno od proizvodnje, skladištenja i prerade ostalih proizvoda koji se sastoje od svježeg svinjskog mesa ili ga sadržavaju te pripravaka i proizvoda od svinjskog mesa koji se sastoje od ili sadržavaju meso dobiveno od svinja koje potječu ili dolaze iz gospodarstava koja se nalaze na područjima navedenima u Prilogu, osim onih koja su odobrena u skladu s ovim člankom.

Članak 11.

Odstupanje od zabrane otpremanja svježeg svinjskog mesa te određenih pripravaka i proizvoda od svinjskog mesa iz područja navedenih u Prilogu

Odstupajući od članka 9., dotične države članice mogu odobriti otpremu svježeg svinjskog mesa te određenih pripravaka i proizvoda od svinjskog mesa koji se sastoje od takvog mesa ili ga sadržavaju iz područja navedenih u dijelu II. ili dijelu III. Priloga u druge države članice i treće zemlje, uz uvjet da su proizvodi:

- (a) proizvedeni i prerađeni u skladu s člankom 4. stavkom 1. Direktive Vijeća 2002/99/EZ;
- (b) podvrgnuti veterinarskom certificiranju u skladu s člankom 5. Direktive 2002/99/EZ;

- (c) popraćeni odgovarajućim zdravstvenim certifikatom za trgovinu unutar Unije, kako je propisano Uredbom (EZ) br. 599/2004 čiji dio II. je potrebno dopuniti sljedećim navodom:

„Proizvodi u skladu s Provedbenom odlukom Komisije 2014/178/EU od 27. ožujka 2014. o mjerama kontrole zdravlja životinja u pogledu afričke svinjske kuge u određenim državama članicama (*).

(*) SL L 95, 29.3.2014., str. 48.”

Članak 12.

Informacije u vezi s člancima 9. do 11.

Svaki šest mjeseci od datuma ove Odluke države članice priopćavaju Komisiji i ostalim državama članicama ažuriran popis odobrenih objekata iz članka 10. i sve relevantne informacije o primjeni članka 9., 10. i 11.

Članak 13.

Mjere u vezi sa živim divljim svinjama te svježim mesom, mesnim pripravcima i mesnim proizvodima koji se sastoje od mesa divljih svinja ili ga sadržavaju

1. Države članice osiguravaju sljedeće:

- (a) divlje svinje iz područja navedenih u Prilogu ne otpremaju se u druge države članice ili druga područja unutar iste države članice;
- (b) pošiljke svježeg mesa divljih svinja te mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji se sastoje od takvog mesa ili ga sadržavaju iz područja navedenih u Prilogu ne otpremaju se u druge države članice ili druga područja unutar iste države članice.

2. Odstupajući od stavka 1. točke (b), dotične države članice mogu odobriti otpremu pošiljaka svježeg mesa divljih svinja te mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji se sastoje od takvog mesa ili ga sadržavaju iz područja navedenih u dijelu I. Priloga na druga područja unutar iste države članice koja nisu navedena u Prilogu, uz uvjet da su divlje svinje bile podvrgnute testiranju na afričku svinjsku kugu s negativnim rezultatima u skladu s dijagnostičkim postupcima utvrđenima u poglavlju VI. dijelovima C i D Priloga Odluci 2003/422/EZ.

Članak 14.

Posebne oznake zdravstvene ispravnosti i zahtjevi za certificiranje svježeg mesa, mesnih pripravaka i mesnih proizvoda koji podliježu zabrani iz članka 2., 9. i 13.

Dotične države članice osiguravaju da su svježe meso, mesni pripravci i mesni proizvodi koji podliježu zabrani iz članka 2., 9. i 13. označeni posebnom oznakom zdravstvene ispravnosti koja ne smije biti ovalna i ne smije se zamijeniti sa sljedećim oznakama:

- (a) identifikacijskom oznakom za mesne pripravke i mesne proizvode koji se sastoje od svinjskog mesa ili ga sadržavaju, kako je utvrđena u odjeljku I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004;

- (b) oznakom zdravstvene ispravnosti za svježe svinjsko meso kako je utvrđena u odjeljku I. poglavlju III. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004.

Članak 15.

Zahtjevi za gospodarstva i prijevozna sredstva na područjima navedenima u Prilogu

Države članice osiguravaju da:

- (a) na svinjogojskim gospodarstvima koja se nalaze na područjima navedenima u Prilogu ovoj Odluci primjenjuju se uvjeti iz članka 15. stavka 2. točke (b) druge alineje i četvrte do sedme alineje Direktive 2002/60/EZ;
- (b) vozila koja su se upotrebljavala pri prijevozu svinja ili životinjskih nusproizvoda dobivenih od svinja s gospodarstava koja se nalaze unutar područja navedenih u Prilogu ovoj Odluci očiste se i dezinficiraju neposredno nakon svake operacije, a prijevoznik dostavi dokaze o takvom čišćenju i dezinfekciji.

Članak 16.

Zahtijevane informacije od dotičnih država članica

Dotične države članice obavješćuju Komisiju i ostale države članice u okviru Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja o rezultatima nadziranja afričke svinjske kuge koje su provodile na područjima navedenima u Prilogu, kako je predviđeno u planovima za iskorjenjivanje afričke svinjske kuge kod populacija divljih svinja koje je odobrila Komisija u skladu s člankom 16. Direktive 2002/60/EZ i koji su navedeni u drugom stavku članka 1. ove Odluke.

Članak 17.

Sukladnost

Države članice mijenjaju mjere koje primjenjuju na trgovinu kako bi ih uskladile s ovom Odlukom i donesene mjere odmah javno objavljuju na primjeren način. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Članak 18.

Stavljanje izvan snage

Odluka 2005/363/EZ, Provedbene odluke 2014/93/EU i 2014/134/EU stavljaju se izvan snage.

Članak 19.

Primjenjivost

Ova se Odluka primjenjuje do 31. prosinca 2017.

Članak 20.

Upućivanja

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2014.

Za Komisiju

Tonio BORG

Član Komisije

PRILOG

DIO I.

1. Litva

Sljedeća područja u Litvi:

- (a) u regiji Vilnius (apskritis):
 - dio okruga Vilnius (južno od cesta br. A2 (E272) i br. 103),
 - okrug Trakai i općina Elektrėnai,
- (b) u regiji Marijampolė (apskritis):
 - općine Marijampolė, Kalvarija i Kazlų Rūda,
- (c) u regiji Kaunas (apskritis):
 - okrug Prienai i općina Birštonas.

2. Poljska

Sljedeća područja u Poljskoj:

U vojvodstvu Podlaskie:

- grad Suwałki,
- grad Białystok,
- općine Suwałki, Szypliszki i Raczki u okrugu Suwalski,
- općina Augustów u gradu Augustów i općine Nowinka, Sztabin i Bargłów Kościelny u okrugu Augustowski,
- općine Krasnopol i Puńsk u okrugu Sejneński,
- općine Goniądz, Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno i Mońki u okrugu Moniecki,
- općine Suchowola i Korycin u okrugu Sokółski,
- općine Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, Tykocin, Zabłudów i Dobrzyniewo Duże u okrugu Białostocki,
- općina Bielsk Podlaskim, uključujući grad Bielsk Podlaski, i općine Orla i Wyszki u okrugu Bielski,
- općine Narew, Narewka, Białowieża, Czyże, Dubicze Cerkiewne i Hajnówka, uključujući grad Hajnówka, u okrugu Hajnowski.

DIO II.

1. Litva

Sljedeća područja u Litvi:

- (a) u regiji Vilnius (apskritis):
 - okrug Šalčininkai,
- (b) u regiji Alytus (apskritis):
 - okruzi Lazdijai, Varėna i Alytus, gradska općina Alytus i Druskininkai i općina Druskininkai.

2. Poljska

Sljedeća područja u Poljskoj:

U vojvodstvu Podlaskie:

- općine Giby i Sejny, uključujući grad Sejny, u okrugu Sejneński,
- općine Lipsk i Płaska u okrugu Augustowski,
- općine Czarna Białostocka, Gródek, Supraśl, Wasilków i Michałowo u okrugu Białostocki,
- općine Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźnica, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka i Szudziałowo u okrugu Sokółski.

DIO III.

Italija

Sljedeća područja u Italiji:

Sva područja Sardinije.

ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**od 22. siječnja 2014.****o izmjeni odluke ESB/2004/2 o donošenju poslovnika Europske središnje banke****(ESB/2014/1)****(2014/179/EU)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 12. stavak 3.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1024/2013 od 15. listopada 2013. o dodjeli određenih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija ⁽¹⁾ a posebno njezin članak 25. stavak 2. i članak 26. stavak 12.,

budući da:

- (1) potrebno je prilagoditi unutarnju organizaciju ESB-a i njegovih tijela koja donose odluke novim zahtjevima koji proizlaze iz Uredbe (EU) br. 1024/2013, radi razjašnjavanja međudjelovanja tijela uključenih u postupak pripreme i donošenja nadzornih odluka.
- (2) Potrebno je uspostaviti Kodeks ponašanja koji određuje etičke standarde kao smjernicu članovima Upravnog vijeća i njihovih imenovanih zamjenika, prilikom izvršavanja njihovih funkcija.
- (3) Potrebno je osnovati odbor za reviziju visoke razine radi jačanja unutarnjih i vanjskih slojeva kontrole i radi doprinosa daljnjem unapređenju korporativnog upravljanja ESB-a i Eurosustava.
- (4) Članak 21. Poslovnika određuje da se Uvjetima zapošljavanja i Pravilnikom o osoblju uređuje radni odnos između ESB-a i njegova osoblja. Uvjeti zapošljavanja i Pravilnik o osoblju izmijenjeni su radi uključivanja pravila koja uređuju odabir i imenovanje kandidata. Članak 20. Poslovnika o odabiru, imenovanju i promicanju osoblja je sada više nije potreban te bi ga trebalo staviti izvan snage.
- (5) Također je potrebno prikazati određene manje tehničke i uredničke izmjene kao što su novi brojevi članaka Ugovora i Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke.
- (6) Postupak ne isticanja prigovora sukladno članku 26. stavku 8. Uredbe (EU) br. 2014/2013 ne bi se trebao primjenjivati na odluke koje se odnose na opći okvir na temelju kojeg će se donositi nadzorne odluke kao što je organizacijski okvir iz članka 6. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

- (7) Odluku ESB/2004/2 ⁽²⁾ trebalo bi izmijeniti zaradi uzimanja u obzir ovog razvoja događaja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjene Poslovnika Europske središnje banke

Odluka ESB/2004/2 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Definicije

1.1. Ovaj Poslovnik dopunjuje Ugovor o funkcioniranju Europske unije i Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke. Neovisno o odredbama članka 1.2., izrazi iz ovog Poslovnika imaju jednako značenje kao u Ugovoru i Statutu.

1.2. Izrazi „država članica sudionica”, „nacionalno nadležno tijelo” i „nacionalno imenovano tijelo” imaju isto značenje kao što je određeno u Uredbi Vijeća (EU) br. 1024/2013 o dodjeli određenih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija (*).

(*) SL L 287, 29.10.2013., str. 63.”

2. Umeće se sljedeći članak 5.a:

„Članak 5.a

Kodeks ponašanja članova Upravnog vijeća

5a.1. Upravno vijeće donosi i ažurira Kodeks ponašanja kao smjernicu za svoje članove, koje se objavljuje na mrežnoj stranici ESB-a.

5a.2. Svaki guverner osigurava da njegove/njezine osobe u pratnji u smislu članka 3. stavka 2. i njegovi/njezini zamjenici u smislu članka 3. stavka 3. potpišu izjavu o pridržavanju Kodeksa ponašanja prije bilo kakvog sudjelovanja na sastancima Upravnog vijeća.”

⁽¹⁾ SL L 287, 29.10.2013., str. 63.

⁽²⁾ Odluka ESB/2004/2 od 19. veljače 2004. o donošenju Poslovnika Europske središnje banke (SL L 80, 18.3.2004., str. 33.)

3. Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

Odbori Eurosustava/ESSB-a

9.1. Upravno vijeće osniva i raspušta odbore. Odbori pomažu u radu tijela ESB-a nadležnih za odlučivanje i preko Izvršnog odbora izvješćuju Upravno vijeće.

9.2. U odnosu na pitanja politike koja se odnosi na bonitetni nadzor kreditnih institucija, odbori koji pružaju pomoć u radu ESB-a u odnosu na zadaće dodijeljene ESB-u Uredbom (EU) br. 1024/2013, dostavljaju izvješće Nadzornom odboru i, prema potrebi, Upravnom vijeću. Sukladno vlastitim postupcima, Nadzorni odbor ovlašćuje potpredsjednika da izvješćuje Upravno vijeće putem Izvršnog odbora o svim takvim aktivnostima.

9.3. Odbori se sastoje od najviše dva člana iz svakog NSB-a Eurosustava i ESB-a, a imenuje ih svaki guverner, odnosno Izvršni odbor.

9.4. Prilikom pružanja pomoći u radu tijela ESB-a nadležnih za odlučivanje u odnosu na zadaće dodijeljene ESB-u Uredbom (EU) br. 1024/2013, odbori uključuju jednog člana iz središnje banke i jednog člana iz nacionalnog nadležnog tijela u svakoj državi članici sudionici, imenovanih od strane svakog guvernera nakon savjetovanja s odgovarajućim nacionalnim nadležnim tijelom kada nacionalno nadležno tijelo nije središnja banka.

9.5. Upravno vijeće utvrđuje ovlasti odbora i imenuje njihove predsjedatelje. Predsjedatelj je u pravilu član osoblja ESB-a. Upravno vijeće i Izvršni odbor imaju pravo zatražiti od odbora studije o posebnim temama. ESB odborima osigurava tajničku podršku.

9.6. Svaka nacionalna središnja banka izvan Eurosustava može također imenovati najviše dva člana osoblja za sudjelovanje na sastancima odbora kad god se odbor bavi pitanjima iz nadležnosti Općeg vijeća te kad god predsjedatelj odbora i Izvršni odbor takvo sudjelovanje smatraju primjerenim.

9.7. Predstavnici drugih institucija i tijela Unije, kao i ostalih trećih osoba, također mogu biti pozvani na sudjelovanje na sastancima odbora kad god predsjedatelj odbora i Izvršni odbor to smatraju primjerenim.”

4. Umeće se sljedeći članak 9.b:

„Članak 9.b

Odbor za reviziju

Radi jačanja unutarnjih i vanjskih slojeva kontrole i radi doprinosa daljnjem unapređenju korporativnog upravljanja

ESB-a i Eurosustava, Upravno vijeće osniva odbor za reviziju i utvrđuje njegove ovlasti i sastav.”

5. Članak 11. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„11.3. Izvršni odbor donosi i ažurira Kodeks ponašanja kao smjernicu svojim članovima i članovima osoblja ESB-a, koji se objavljuje na mrežnoj stranici ESB-a.”

6. Umeću se sljedeći članci:

„POGLAVLJE IV.a

NADZORNE ZADAĆE

Članak 13.a

Nadzorni odbor

Sukladno članku 26. Stavku 1. Uredbe (EU) br. 1024/2013, Nadzorni odbor, osnovan kao interno tijelo ESB-a u potpunosti će preuzeti planiranje i izvršavanje nadzornih zadaća dodijeljenih ESB-u koje se odnose na bonitetni nadzor kreditnih institucija (dalje u tekstu: nadzorne zadaće). Sve zadaće Nadzornog tijela su bez utjecaja na nadležnosti tijela ESB-a koja donose odluke.

Članak 13.b

Sastav Nadzornog odbora

13.b.1. Nadzorni odbor čine njegov predsjednik, potpredsjednik, četiri predstavnika ESB-a i jedan predstavnik nacionalnih nadležnih tijela u svakoj državi članici sudionici. Svi članovi Nadzornog odbora djeluju u interesu Unije kao cjeline.

13.b.2. Kada nacionalno nadležno tijelo države članice sudionice nije središnja banka, predmetni član Nadzornog odbora može pozvati predstavnika iz središnje banke svoje države članice. Za potrebe glasovanja, predstavnici jedne države članice smatraju se jednim članom.

13.b.3. Nakon savjetovanja s Nadzornim odborom, Upravno vijeće usvaja prijedlog za imenovanje predsjednika i potpredsjednika Nadzornog odbora koji se podnosi na odobrenje Europskom parlamentu.

13.b.4. Uvjeti za zapošljavanje predsjednika nadzornog odbora, osobito u odnosu na njegovu ili njezinu plaću, mirovinu i ostala prava iz socijalne sigurnosti, predmet su ugovora s ESB-om i utvrđuje ih Upravno vijeće ESB-a.

13.b.5. Mandat potpredsjednika Nadzornog odbora traje pet godina i ne može se obnavljati. Mandat se ne može obnavljati nakon kraja njegovog ili njezinog mandata kao člana Izvršnog odbora.

13.b.6. Upravno vijeće na prijedlog Izvršnog odbora imenuje četiri predstavnika ESB-a u nadzorni odbor, koji ne obavljaju dužnosti izravno povezane s monetarnom funkcijom ESB-a

Članak 13.c

Glasovanje sukladno članku 26. stavku 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

Za potrebe donošenja nacrtu odluka sukladno članku 26. stavku 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013 te na temelju članka 16. Ugovora o Europskoj uniji, članka 283. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Protokola (br. 36) o prijelaznim odredbama, primjenjuju se sljedeća pravila:

- i. do 31. listopada 2014. smatra se da su odluke donesene ako najmanje 50 % članova Nadzornog odbora koji predstavljaju najmanje 74 % ukupnog broja ponderiranih glasova i 62 % ukupnog stanovništva glasuju za;
- ii. od 1. studenoga 2014. smatra se da su odluke donesene ako najmanje 55 % članova Nadzornog odbora koji predstavljaju najmanje 65 % ukupnog stanovništva glasuju za. Blokirajuća manjina mora sadržavati barem minimalni broj članova Nadzornog odbora koji predstavljaju više od 35 % ukupnog stanovništva i jednog dodatnog člana, a u suprotnome se smatra da je ostvarena kvalificirana većina;
- iii. između 1. studenoga 2014. i 31. ožujka 2017., na zahtjev predstavnika nacionalnog nadležnog tijela ili na zahtjev predstavnika ESB-a iz Nadzornog odbora, smatra se da su odluke donesene ako najmanje 50 % članova Nadzornog odbora koji predstavljaju najmanje 74 % ukupnog broja ponderiranih glasova i 62 % ukupnog stanovništva glasuju za;
- iv. svaki od četvero članova predstavnika ESB-a koje je imenovalo Upravno vijeće, ima broj glasova čiji je ponder jednak srednjoj vrijednosti ponderiranih glasova predstavnika nacionalnih nadležnih tijela država članica sudionica, izračunatoj na temelju metode utvrđene u Prilogu;
- v. ponderi glasova predsjednika i potpredsjednika jesu nula te se računaju samo u odnosu na utvrđivanje većine što se tiče broja članova Nadzornog odbora.

Članak 13.d

Poslovnik Nadzornog odbora

Nadzorni odbor donosi svoj Poslovnik nakon savjetovanja s Upravnim vijećem. Poslovnik osigurava jednako postupanje prema svim državama članicama sudionicama.

Članak 13.e

Kodeks ponašanja članova Nadzornog odbora

13.e.1. Nadzorni odbor donosi i ažurira Kodeks ponašanja kao smjernicu za svoje članove, koji se objavljuje na mrežnoj stranici ESB-a.

13.e.2. Svaki član osigurava da sve osobe u pratnji, zamjenici i predstavnici njegove ili njezine središnje banke, ako nacionalno nadležno tijelo nije središnja banka, potpišu izjavu o pridržavanju Kodeksa ponašanja prije bilo kakvog sudjelovanja na sastancima Nadzornog odbora.

Članak 13.f

Sastanci Nadzornog odbora

Nadzorni odbor u pravilu održava svoje sastanke u prostorijama ESB-a. Zapisnik sa sastanka Nadzornog odbora dostavlja se Upravnom vijeću u informativne svrhe, čim bude usvojen.

Članak 13.g

Donošenje odluka za potrebe provođenja zadaća iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1024/2013

13.g.1. Nadzorni odbor predlaže Upravnom vijeću dovršene nacрте odluka u svrhu provođenja zadaća iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1024/2013 zajedno s pojašnjenjima kojima se prikazuju pozadina i glavni razlozi na kojima je utemeljen nacrt odluke. Takvi nacrti odluka se istodobno dostavljaju nacionalnim nadležnim tijelima predmetnih država članica sudionica zajedno s informacijama o roku dodijeljenom Upravnom vijeću u skladu s člankom 13g., stavkom 2.

13.g.2. Nacrt odluke u smislu članka 13g., stavka 1. smatra se usvojenim osim ako Upravno vijeće u roku od deset radnih dana ne podnese prigovor protiv nacрта odluke. U hitnim slučajevima, Nadzorni odbor određuje razumni rok koji ne prelazi 48 sati. Upravno vijeće navodi razloge za sve pisane prigovore. Odluka se dostavlja Nadzornom odboru i nacionalnim nadležnim tijelima predmetnih država članica.

13.g.3. Država članica sudionica izvan europodručja izvješćuje ESB o svakom obrazloženom neslaganju s nacrtom odluke Nadzornog odbora u roku od pet radnih dana od primitka nacrtu odluke sukladno članku 13g. stavku 1. Predsjednik ESB-a bez odgode dostavlja obrazloženo neslaganje Upravnom vijeću i Nadzornom odboru. Upravno vijeće u cijelosti uzima u obzir razloge sadržane u procjeni pripremljenoj od strane Nadzornog odbora kada donosi odluku o pitanju u roku od pet radnih dana od zaprimljene obavijesti o obrazloženom neslaganju. Odluka se, zajedno s pisanim objašnjenjem dostavlja Nadzornom odboru i nacionalnom nadležnom tijelu predmetne države članice.

13.g.4. Država članica sudionica izvan europodručja izvješćuje ESB o svakom obrazloženom neslaganju s prigovorom Upravnog vijeća upućenom protiv nacrtu odluke Nadzornog odbora u roku od pet radnih dana od primitka takvog prigovora sukladno članku 13g., stavku 2. Predsjednik ESB-a bez odgode dostavlja obrazloženo neslaganje Upravnom vijeću i Nadzornom odboru. Upravno vijeće u roku od 30 dana dostavlja svoje mišljenje o obrazloženom neslaganju koje je izjavila država članica, te potvrđuje ili povlači svoj prigovor, navodeći za to razloge. Ova odluka o potvrdi ili povlačenju prigovora, dostavlja se nacionalnom nadležnom tijelu predmetne države članice. Ako Upravno vijeće povuče svoj prigovor, nacrt odluke Nadzornog odbora smatra se donesenim na dan povlačenja prigovora.

Članak 13.h

Donošenje odluka za potrebe provođenja zadaća iz članka 5. Uredbe (EU) br. 1024/2013

13.h.1. Ako nacionalno nadležno tijelo ili nacionalno imenovano tijelo obavijesti ESB o svojoj namjeri za primjenu zahtjeva za zaštitne slojeve kapitala ili bilo kojih drugih mjera usmjerenih na rješavanje sistemskih ili makrobonitetnih rizika sukladno članku 5. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1024/2013, obavijest se bez odgode, po primitku od strane tajnika Nadzornog odbora, dostavlja Upravnom vijeću i Nadzornom odboru. Na prijedlog koji je pripremljen od strane Nadzornog odbora i utemeljen na inicijativi odgovarajućih odbora i odgovarajućih unutarnjih organizacijskih struktura, te uzimajući u obzir njihove ulazne podatke, Upravno vijeće odlučuje o pitanju u roku od tri radna dana. Kada Upravno vijeće podnese prigovor protiv mjere o kojoj se dostavlja obavijest, tada o tome dostavlja pisano obrazloženje predmetnom nacionalnom nadležnom tijelu ili nacionalnom imenovanom tijelu u roku od pet radnih dana od dana dostave obavijesti ESB-u.

13.h.2. Ako Upravno vijeće, po prijedlogu pripremljenom od strane Nadzornog odbora i utemeljenog na inicijativi odgovarajućih odbora i odgovarajućih unutarnjih organizacijskih struktura, te uzimajući u obzir ulazne podatke, namjerava primijeniti više zahtjeve za zaštitne slojeve kapitala ili primijeniti strože mjere s ciljem rješavanja sistemskih ili makrobonitetnih rizika sukladno članku 5. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1024/2013, obavijest o takvoj namjeri dostavlja se predmetnom nacionalnom nadležnom tijelu ili nacionalnom imenovanom tijelu najmanje u roku od deset radnih dana prije donošenja takve odluke. Ako predmetno nacionalno nadležno tijelo ili nacionalno imenovano tijelo pisanim putem obavijesti ESB o svom obrazloženom prigovoru u roku od pet radnih dana od primitka obavijesti, ovaj se prigovor bez odgode, po primitku od strane tajnika Nadzornog odbora, dostavlja Upravnom vijeću i Nadzornom odboru. Upravno vijeće donosi odluku o pitanju na temelju prijedloga pripremljenog od strane Nadzornog odbora utemeljenog na inicijativi odgovarajućih odbora i odgovarajućih unutarnjih organizacijskih struktura, te uzimajući u obzir njihove ulazne podatke. Ova se odluka dostavlja predmetnom nacionalnom nadležnom tijelu ili nacionalnom imenovanom tijelu.

13.h.3. Upravno vijeće ima pravo poduprijeti ili izmijeniti prijedloge Nadzornog odbora, te podnijeti prigovor protiv tih prijedloga, u smislu članka 13h. stavka 1. i članka 13h. stavka 2. Upravno vijeće također ima pravo zatražiti od Nadzornog odbora da dostavi prijedlog u smislu članka 13h. stavka 1. i članka 13h. stavka 2., ili da provede posebnu analizu. Ako Nadzorni odbor ne podnese prijedloge usmjerene na takve zahtjeve, Upravno vijeće, uzimajući u obzir ulazne podatke odgovarajućih odbora i odgovarajućih unutarnjih organizacijskih struktura, može donijeti odluku i bez postojanja prijedloga Nadzornog odbora.

Članak 13.i

Donošenje odluka sukladno članku 14. stavku 2. do 4. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

Ako nacionalno nadležno tijelo dostavlja ESB-u obavijest o svom nacrtu odluke sukladno članku 14. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1024/2013, Nadzorni odbor dostavlja Upravnom vijeću nacrt odluke, zajedno s njezinom procjenom u roku od pet radnih dana. Smatra se da je ESB usvojio nacrt odluke ako se Upravno vijeće u roku od najviše deset radnih dana, od dostave obavijesti tome ne usprotivi, a što se uz valjano opravdane razloge može jednom produljiti za isto razdoblje.

*Članak 13.j***Opći okvir iz članka 6. stavka 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013.**

Upravno vijeće ESB, donosi odluke kojima se uspostavlja opći okvir za organizaciju praktičnih aranžmana za provedbu članka 6. Uredbe (EU) br. 1024/2013, uz savjetovanje s nacionalnim nadležnim tijelima te na temelju prijedloga Nadzornog odbora, izvan opsega postupka ne isticanja prigovora

*Članak 13.k***Odvajanje nadzornih zadaća i zadaća monetarne politike**

13.k.1. ESB provodi zadaće koje su mu dodijeljene Uredbom (EU) br. 1024/2013, ne dovodeći u pitanje svoje zadaće i odvojeno od svojih zadaća koje se odnose na monetarnu politiku i druge zadaće.

13.k.2. ESB poduzima sve potrebne mjere kako bi se osiguralo odvajanje funkcija monetarne politike od nadzornih funkcija.

13.k.3. Odvajanje funkcija monetarne politike od nadzornih funkcija ne isključuje razmjenu informacija između ta dva funkcionalna područja radi ostvarenja zadaća ESB-a i ESSB-a.

*Članak 13.l***Organizacija sastanaka Upravnog vijeća u odnosu na nadzorne zadaće**

13.l.1. Sastanci Upravnog vijeća u pogledu nadzornih zadaća odvijaju se odvojeno od redovnih sastanaka Upravnog vijeća te imaju odvojeni dnevni red.

13.l.2. Na prijedlog Nadzornog odbora, Izvršni odbor sastavlja privremeni dnevni red te ga dostavlja, zajedno s odgovarajućim dokumentima koje je pripremio Nadzorni odbor, članovima Upravnog vijeća i drugim ovlaštenim sudionicima najmanje osam dana prije odgovarajućeg sastanka. Ovo se ne primjenjuje na hitne slučajeve, kada Izvršni odbor odlučuje u skladu s okolnostima.

13.l.3. Upravno vijeće ESB-a će se savjetovati sa guvernerima nacionalnih središnjih banaka država članica sudionica izvan Eurosustava prije protivljenja bilo kojem nacrtu odluke koji je izradio Nadzorni odbor kada je takav nacrt odluke upućen nacionalnim nadležnim tijelima u vezi kreditnih institucija osnovanih u državama članicama sudionica izvan europodručja. Isto se primjenjuje kada predmetna nacionalna nadležna tijela obavijeste Upravno vijeće o njihovom obrazloženom neslaganju s nacrtom odluke Nadzornog odbora.

13.l.4. Osim ako u ovom poglavlju nije drugačije određeno, opće odredbe o sastancima Upravnog vijeća iz poglavlja I. također se primjenjuju na sastanke Upravnog vijeća u odnosu na nadzorne zadaće.

*Članak 13.m***Unutarnja organizacijska struktura u odnosu na nadzorne zadaće**

13.m.1. Nadležnost Izvršnog odbora u odnosu na unutarnju organizacijsku strukturu ESB-a i osoblja ESB-a, obuhvaća nadzorne zadaće. Izvršni odbor se savjetuje s predsjednikom i potpredsjednikom Nadzornog odbora o takvoj unutarnjoj organizacijskoj strukturi. Članci 10. i 11. primjenjuju se na odgovarajući način.

13.m.2. Nadzorni odbor u suglasnosti s Izvršnim odborom, mogu osnivati i raspuštati privremene organizacijske podstrukture, kao što su radne grupe ili radne skupine. Ove grupe pružaju pomoć u odnosu na nadzorne zadaće i izvješćuju Nadzorni odbor.

13.m.3. Predsjednik ESB-a, nakon savjetovanja s predsjednikom Nadzornog odbora, imenuje člana osoblja ESB-a kao tajnika Nadzornog odbora i Upravljačkog odbora. Tajnik pruža pomoć predsjedniku, ili u njegovom/njezinom odsustvu, potpredsjedniku, u pripremi sastanaka Nadzornog odbora te je odgovoran za sastavljanje zapisnika s tih sastanaka.

13.m.4. Tajnik surađuje s tajnikom Upravnog vijeća radi pripreme sastanaka Upravnog vijeća u odnosu na nadzorne zadaće te je odgovoran za sastavljanje zapisnika s tih sastanaka.

Članak 13.n

Izvještaj sukladno članku 20. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

Na prijedlog Nadzornog odbora, dostavljenom od strane Izvršnog odbora, Upravno vijeće donosi godišnja izvješća upućena Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Euroskupini prema članku 20. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

Članak 13.o

Predstavnici ESB-a u Europskom nadzornom tijelu za bankarstvo

13.o.1. Na prijedlog Nadzornog odbora, predsjednik ESB-a imenuje ili opoziva predstavnika ESB-a u Odbor supervizora Europskog nadzornog tijela za bankarstvo, kako je predviđeno člankom 40. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ. (*)

13.o.2. Predsjednik imenuje drugog predstavnika sa stručnim znanjem na području zadaća središnjih banaka u Odbor supervizora Europskog nadzornog tijela za bankarstvo."

(*) SL L 331, 15.12.2010., str. 12.

7. Članak 15. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„15.1. Djelujući na prijedlog Izvršnog odbora i u skladu sa svim svojim utvrđenim načelima, Upravno vijeće prije završetka svake financijske godine donosi proračun ESB-a za sljedeću financijsku godinu. Rashodi za izvođenje nadzornih zadaća posebna su stavka u proračunu te se o njima provodi savjetovanje s predsjednikom i potpredsjednikom Nadzornog odbora.”

8. Članak 17. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„17.5. Ne dovodeći u pitanje drugi stavak članka 43. i prvu alineju članka 46. stavka 1. Statuta, Upravno vijeće donosi mišljenja ESB-a. Međutim, u iznimnim okolnostima i osim ako najmanje tri guvernera izraze želju da Upravno vijeće zadrži nadležnost nad donošenjem određenih mišljenja, mišljenja ESB-a može donijeti Izvršni odbor u skladu s primjedbama Upravnog vijeća i uzimajući u obzir doprinos

Općeg vijeća. Izvršni odbor nadležan je za dovršetak mišljenja ESB-a o posebno tehničkim pitanjima te za uvrštavanje činjeničnih izmjena ili ispravaka. Mišljenja ESB-a potpisuje predsjednik. Upravno vijeće se može savjetovati s Nadzornim odborom u odnosu na mišljenja ESB-a koja se donose u odnosu na bonitetni nadzor kreditnih institucija.”

9. Članak 17. stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„17.8. Uredba br. 1 o određivanju jezika kojima se koristi Europska ekonomska zajednica (*) primjenjuje se na pravne akte navedene u članku 34. Statuta.”

(*) SL 17, 6.10.1958., str. 385/58.

10. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 17.a

Pravi instrumenti ESB-a povezani s nadzornim zadaćama

17.a.1. Osim ako nije drugačije određeno u uredbama koje donosi ESB sukladno Uredbi (EU) br. 1024/2103 i ovom članku, članak 17. primjenjuje se na pravne instrumente ESB-a povezane s nadzornim zadaćama.

17.a.2. Upravno vijeće donosi smjernice ESB-a povezane s nadzornim zadaćama sukladno članku 4. stavku 3. i članku 6. stavku 5. točki (a) Uredbe (EU) br. 1024/2013, koje nakon toga dostavlja predsjedniku koji ih potpisuje u ime Upravnog vijeća. Obavješćavanje nacionalnih nadležnih tijela može se provesti telefaksom, elektroničkom poštom, teleksom ili u papirnatom obliku.

17.a.3. Upravno vijeće donosi upute ESB-a povezane s nadzornim zadaćama sukladno članku 6. stavku 3. članku 6. stavku 5. točki (a), članku 7. stavcima 1. i 4., članku 9. stavku 1. i članku 30. stavku 5. Uredbe (EU) br. 1024/2013, koje nakon toga dostavlja predsjedniku koji ih potpisuje u ime Upravnog vijeća. U uputama se navode razlozi na kojima su utemeljene. Obavješćavanje nacionalnih nadležnih tijela nadležnih za nadzor kreditnih institucija može se provesti telefaksom, elektroničkom poštom, teleksom ili u papirnatom obliku.

17.a.4. Odluke ESB-a u odnosu na nadzirane subjekte i subjekte koji su podnijeli zahtjev za izdavanje odobrenja za početak poslovanja kreditne institucije, donosi Upravno vijeće, a u njegovo ime potpisuje predsjednik. Nakon toga se te odluke dostavljaju osobama kojima su upućene.”

11. Članak 18. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 18.

Postupak prema članku 128. stavku 2. Ugovora

Odobrenje predviđeno u članku 128. stavku 2. Ugovora donosi Upravno vijeće za sljedeću godinu jedinstvenom odlukom za sve države članice čija je valuta euro tijekom posljednjeg tromjesečja svake godine.”

12. Članak 20. briše se.

13. Članak 23. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„23.1. Privremeni postupci tijela ESB-a nadležnih za odlučivanje i svakog odbora odnosno skupine koje su ta tijela osnovala, postupci Nadzornog odbora, njegovog Upravljačkog odbora te postupci bilo kojih njihovih podstruktura, povjerljivi su, osim ako Upravno vijeće ovlasti predsjednika da javno objavi ishod njihovih vijećanja. Predsjednik se savjetuje s Predsjednikom Nadzornog odbora, prije donošenja takve odluke u odnosu na zapisnik Nadzornog odbora, njegovog Upravljačkog odbora i bilo kojih njihovih podstruktura koje su privremene.”

14. Prva rečenica članka 23. stavka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Dokumenti sastavljeni od strane ESB-a ili kojima ESB raspolaže, razvrstavaju se i s njima se postupa u skladu s organizacijskim pravilima u odnosu na poslovnu tajnu, upravljanje informacijama i povjerljivost informacija.”

15. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 23.a

Povjerljivost i poslovna tajna u odnosu na nadzorne zadatke

23.a.1. Na članove Nadzornog odbora, Upravljačkog odbora i bilo kojih podstruktura osnovanih od strane Nadzornog odbora, primjenjuju se zahtjevi za čuvanjem poslovne tajne iz članka 37. Statuta čak i nakon prestanka njihove dužnosti.

23.a.2. Promatrači nemaju pristup povjerljivim informacijama koji se odnose na pojedine institucije.

23.a.3. Dokumenti sastavljeni od strane Nadzornog odbora, Upravljačkog odbora i bilo kojih podstruktura osnovanih od strane Nadzornog odbora, su dokumenti ESB-a te se stoga razvrstavaju i s njima se postupa sukladno članku 23. stavku 3.”

16. Tekst određen u Prilogu dodaje se kao prilog.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu 24. siječnja 2014.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 22. siječnja 2014.

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

PRILOG

„PRILOG

(prema članku 13.c točki iv.)

1. Za potrebe glasovanja sukladno članku 13.c., a kao što je određeno u sljedećim stavcima, četiri predstavnika ESB-a moraju imati srednju vrijednost ponderiranih glasova država članica sudionica prema kriteriju ponderiranih glasova, srednju vrijednost stanovništva države članice sudionice prema kriteriju stanovništva, te na temelju njihovog članstva u Nadzornom odboru, glas prema kriteriju broja članova.
2. Pri razvrstavanju, u uzlazni redoslijed, ponderiranih glasova dodijeljenih državama članicama sudionicama prema članku 3. Protokola (br. 36) o prijelaznim odredbama za članove koji predstavljaju države članice sudionice, srednja vrijednost ponderiranog glasa određena je kao srednji ponderirani glas, ako postoji neparni broj država članica sudionica, te kao prosjek dva srednja broja, zaokružena na najbliži cijeli broj, ako se radi o parnom broju država članica sudionica. Četverostruka srednja vrijednost ponderiranog glasa mora biti dodana ukupnom broju ponderiranih glasova država članica sudionica. Konačni broj ponderiranih glasova sastoji se od 'ukupnog broja ponderiranih glasova'.
3. Srednja vrijednost stanovništva određena je u skladu s istim načelom. U tu svrhu, ova se odluka poziva na brojke koje je objavilo Vijeće Europske unije u članku 1. i 2. Priloga III. Odluci Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (*). Četverostruka srednja vrijednost stanovništva mora biti dodana cjelokupnom stanovništvu svih država članica sudionica. Konačni broj stanovništva tvori 'ukupno stanovništvo'.

(*) SL L 325, 11.12.2009., str. 35."

PREPORUKE

PREPORUKA KOMISIJE

od 27. ožujka 2014.

o drugom koordiniranom programu kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevара pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda

(Tekst značajan za EGP)

(2014/180/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjeravanja poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja⁽¹⁾, a posebno njezin članak 53.,

budući da:

- (1) Člankom 53. Uredbe (EZ) br. 882/2004 Komisija se ovlašćuje da, kada to smatra potrebnim, preporuči koordinirane programe kontrole organizirane na *ad hoc* osnovi, posebno s ciljem procjene stupnja rizika u vezi s hranom, hranom za životinje i životinjama.
- (2) Direktivom 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁽²⁾ utvrđuju se propisi Unije o označivanju hrane koji se primjenjuje na svu hranu.
- (3) U skladu s Direktivom 2000/13/EZ, označivanje i korištene metode ne smiju zavarati potrošača, pogotovo u pogledu karakteristika hrane, uključujući njezinu pravu prirodu i identitet. Nadalje, ako ne postoje posebni propisi Unije ili nacionalni propisi, naziv pod kojim se prehrambeni proizvod prodaje mora biti naziv koji je uobičajen u državi članici u kojoj se proizvod prodaje ili opis prehrambenog proizvoda koji je dovoljno jasan da kupac iz njega može saznati pravu prirodu proizvoda.

(4) Na naljepnici pretpakiranih prehrambenih proizvoda namijenjenih krajnjem potrošaču ili masovnim pripremicima obroka moraju biti navedeni svi sastojci. Prehrambeni proizvodi koji sadržavaju meso, a namijenjeni su krajnjem potrošaču ili masovnim pripremicima obroka, izravno na pakiranju ili na naljepnici pričvršćenoj na pakiranju mora sadržavati i informaciju o vrsti životinje od koje meso potječe. Ako se sastojak spominje u nazivu prehrambenog proizvoda, na popisu sastojaka mora biti navedena i njegova količina izražena u postotku kako bi se izbjeglo dovođenje potrošača u zabludu u pogledu identiteta i sastava prehrambenog proizvoda.

(5) Uredbom (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća⁽³⁾ za određene vrste prehrambenih proizvoda životinjskog podrijetla propisani su dodatni zahtjevi za označivanje. Posebno je propisano da pakiranja koja su namijenjena isporuci krajnjem potrošaču, a koja sadržavaju mljeveno meso, između ostalog, kopitara, moraju imati oznaku na kojoj je navedeno da se ti proizvodi trebaju skuhati prije uporabe, ako je to propisano nacionalnim zakonodavstvom države članice na čijem se području proizvod stavlja na tržište.

(6) Nakon službenih kontrola provedenih od prosinca 2012. u više država članica Komisija je obaviještena da su određeni pretpakirani proizvodi sadržavali konjsko meso koje nije bilo navedeno na popisu sastojaka izravno na pakiranju ili na naljepnici pričvršćenoj na pakiranju. Umjesto toga je u nazivu nekih od tih prehrambenih proizvoda i/ili priloženom popisu sastojaka neistinito bila navedena samo prisutnost goveđeg mesa.

(7) U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća⁽⁴⁾, subjekti u poslovanju s hranom u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije unutar poslovanja kojim upravljaju moraju osigurati da hrana ispunjava zahtjeve propisa o hrani koji su od važnosti za njihove aktivnosti te moraju provjeriti jesu li ti zahtjevi ispunjeni.

⁽¹⁾ SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o usklađivanju zakonodavstava država članica o označivanju, prezentiranju i oglašavanju hrane (SL L 109, 6.5.2000., str. 29.).

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju određenih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla (SL L 139, 30.4.2004., str. 55.).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, 1.2.2002., str. 1.).

- (8) Preporukom Komisije 2013/99/EU ⁽¹⁾ preporučeno je da države članice provedu koordinirani program kontrole u trajanju od jednog mjeseca s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda. Preporučeni koordinirani program kontrole obuhvaćao je dvije mjere. Prva se mjera sastojala od odgovarajućih kontrola koje su provedene na razini maloprodaje te u drugim objektima, a cilj joj je bio utvrditi jesu li pretpakirani prehrambeni proizvodi i nepretpakirani prehrambeni proizvodi sadržavali konjsko meso koje nije bilo propisno navedeno na pakiranju ili, u slučaju nepretpakiranih prehrambenih proizvoda, potrošaču ili masovnim pripremicima obroka nisu stavljene na raspolaganje informacije o njegovoj prisutnosti. Druga se mjera sastojala od odgovarajućih kontrola provedenih u objektima u kojima se rukuje konjskim mesom namijenjenim prehrani ljudi, uključujući prehrambene proizvode podrijetlom iz trećih zemalja, radi otkrivanja rezidua fenilbutazona.
- (9) Rezultati koordiniranog programa kontrole potvrdili su učestalo nepridržavanje propisa za označivanje mesnih proizvoda u većini država članica. Stoga je nakon koordiniranog programa kontrole potrebno provesti drugi krug kontrola na razini maloprodaje i drugih objekata kako bi se utvrdilo je li praksa utvrđena tijekom prvog koordiniranog programa kontrole i dalje prisutna.
- (10) S druge strane, službenim kontrolama koje su provedene radi provjere prisutnosti rezidua fenilbutazona nije utvrđeno učestalo, rašireno kršenje propisa. Stoga se u ovoj fazi ne čini potrebnim preporučiti drugi skup koordiniranih kontrola u vezi s tim pitanjem.
- (11) Tijekom prvog koordiniranog programa kontrola Referentni laboratorij Europske unije za životinjske proteine

u hrani za životinje izdao je savjete za uporabu metoda za otkrivanje prisutnosti bjelančevina neprijavljenih vrsta u uzorcima. Iako još uvijek ne postoji potvrđena metoda za ovu analizu, nakon savjetovanja sa stručnjacima spomenuti je laboratorij ažurirao savjete o uporabi usklađenog protokola koji je dostupan na njegovim internetskim stranicama.

- (12) Države članice trebaju obavijestiti Komisiju, u propisanom roku i u dogovorenom obliku, o korištenim metodama, rezultatima kontrola i mjerama koje se poduzimaju u slučaju pozitivnih nalaza.
- (13) Nakon savjetovanja sa Stalnim odborom za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU PREPORUKU:

1. Države članice trebaju provoditi koordinirani program kontrole u trajanju od 4 uzastopna tjedna u razdoblju od 21. travnja do 16. lipnja 2014., u skladu s Prilogom I. ovoj Preporuci.
2. Države članice do 22. srpnja 2014. moraju dostaviti izvješće o rezultatima službenih kontrola provedenih u skladu s točkom 1. te svim poduzetim izvršnim mjerama, u obliku navedenom u Prilogu II. ovoj Preporuci.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2014.

Za Komisiju
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ Preporuka Komisije 2013/99/EU od 19. veljače 2013. o koordiniranom programu kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda (SL L 48, 21.2.2013., str. 28.).

PRILOG I.

Drugi koordinirani program kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevара pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda

MJERE I OPSEG KOORDINIRANOG PROGRAMA KONTROLE

A Obuhvaćeni proizvodi

1. Prehrambeni proizvodi koji se stavljaju na tržište kao proizvodi čiji je glavni mesni sastojak govedina i/ili su označeni kao takvi (npr. mljeveno meso, mesni pripravci i mesni proizvodi), a koji pripadaju sljedećim kategorijama:
 - (a) pretpakirani prehrambeni proizvodi namijenjeni krajnjem potrošaču ili masovnim pripremniciма obroka, koji su označeni kao proizvodi čiji je glavni sastojak govedina;
 - (b) prehrambeni proizvodi koji se nude na prodaju krajnjem potrošaču ili masovnim pripremniciма obroka bez pretpakiranja te prehrambeni proizvodi pakirani na prodajnom mjestu na zahtjev potrošača ili pretpakirani za izravnu prodaju, koji se stavljaju na tržište kao proizvodi čiji je glavni sastojak u mesnom udjelu proizvoda govedina i/ili koji su kao takvi označeni.
2. Za potrebe ovog koordiniranog programa kontrole primjenjuje se definicija „pretpakirane hrane” iz članka 1. stavka 3. točke (b) Direktive 2000/13/EZ.
3. Za potrebe ovog koordiniranog programa kontrole primjenjuju se definicije „mljevenog mesa”, „mesnih pripravaka” i „mesnih proizvoda” iz Priloga I. točaka 1.13., 1.15. i 7.1. Uredbe (EZ) br. 853/2004.

B Cilj

Nadležna tijela trebaju provesti službene kontrole radi utvrđivanja sadržavaju li proizvodi iz točke A konjsko meso koje nije pravilno označeno na pakiranju ili, u slučaju nepretpakiranih prehrambenih proizvoda, jesu li potrošačima ili masovnim pripremniciма obroka na raspolaganje stavljene informacije o prisustvu takvog mesa u skladu s propisima Unije i, ako je primjenjivo, nacionalnim propisima.

C Mjesta uzorkovanja i postupak

1. Uzorak treba biti reprezentativan za dotične proizvode u državi članici i obuhvaćati širok spektar proizvoda.
2. Uzorci se trebaju uzimati na maloprodajnoj razini (npr. u supermarketima, manjim maloprodajnim trgovinama i lokalnim mesnicama), a uzorkovanje se može proširiti i na druge objekte (npr. hladnjače).

D Broj uzoraka i modaliteti

Tablica u nastavku sadržava pregled preporučenog okvirnog broja uzoraka koji treba uzeti u razdoblju navedenom u točki 1. Preporuke. Broj uzoraka po državi članici temelji se na podacima o broju stanovnika, pri čemu u roku od 30 dana treba uzeti najmanje 10 uzoraka dotičnih proizvoda po državi članici.

Prehrambeni proizvodi koji se na tržište stavljaju kao proizvodi koji sadržavaju govedinu	
Država prodaje	Preporučeni broj uzoraka
Francuska, Njemačka, Italija, Ujedinjena Kraljevina, Španjolska, Poljska	150
Rumunjska, Nizozemska, Belgija, Grčka, Portugal, Češka, Mađarska, Švedska, Austrija, Bugarska	100
Litva, Slovačka, Danska, Irska, Finska, Latvija, Hrvatska	50
Slovenija, Estonija, Cipar, Luksemburg, Malta	10

E Metoda

Potrebno je slijediti sljedeći protokol:

1. Za sve uzorke najprije treba obaviti test probira radi otkrivanja prisutnosti konjskog mesa u mesu od najmanje 0,5 % (maseni udio m/m). Države članice same odlučuju koju će metodu probira primijeniti.
2. Za one uzorke kod kojih je test probira iz točke 1. bio pozitivan treba provesti potvrdno testiranje metodom RT-PCR za utvrđivanje mitohondrijskog DNK-a radi otkrivanja prisutnosti konjskog mesa u mesu od najmanje 1 % (maseni udio m/m). Metoda primijenjena za potvrđivanje mora se kalibrirati na temelju standardiziranog kontrolnog uzorka svježeg mesa koji dostavlja Referentni laboratorij Europske unije za životinjske proteine u hrani za životinje.
3. Sva potvrdna testiranja iz točke 2. koja se provode u državi članici moraju se obavljati u laboratoriju koji je u tu svrhu odredilo nadležno tijelo. Testiranje se može provoditi u određenom laboratoriju u drugoj državi članici u skladu s dogovorom s nadležnim tijelom te države članice. Određeni laboratorij mora biti akreditiran za provedbu usporedivih testiranja barem prema standardu ISO 17025. To može biti i laboratorij koji je sudjelovao u prvom testu probira.

O nazivu i adresi određenih laboratorija koji sudjeluju u provedbi potvrdnih testiranja treba obavijestiti Referentni laboratorij Europske unije za životinjske proteine u hrani za životinje koji će te informacije objaviti na svojoj web-stranici.

Podrobnije smjernice o metodi za potvrdna testiranja nalaza dostupne su na web-stranici Referentnog laboratorija Europske unije za životinjske proteine u hrani za životinje: <http://eurl.craw.eu/en/164/legal-sources-and-sops>

PRILOG II.

Predložak izvješća za rezultate iz točke 2.

Kategorija proizvoda	Broj uzoraka	Metoda testiranja (vrsta testa i zaštićeno ime) primijenjena u 1. krugu probira	Broj pozitivnih rezultata nakon 1. kruga probira ($\geq 0,5\%$)	Metoda testiranja primijenjena za potvrdna testiranja	Broj pozitivnih rezultata nakon 2. kruga u određenom laboratoriju ($\geq 1\%$)	Napomene

Ukupni broj uzoraka	
Ukupno pozitivno nakon 1. kruga (probir)	
Ukupno pozitivno nakon 2. kruga (potvrdno testiranje u određenom laboratoriju)	

Predložak izvješća za izvršne mjere iz točke 2.

Broj pozitivnih nalaza na temelju kojih su do sada poduzete izvršne mjere	
Ako je moguće, navesti najčešću vrstu poduzetih izvršnih mjera (najviše tri stavke)	
Broj pozitivnih nalaza u slučaju kojih do sada nisu poduzete izvršne mjere	
Ako je moguće, navesti najčešće razloge za nepoduzimanje izvršnih mjera (najviše tri stavke)	

ISPRAVCI

Ispravak Provedbene odluke Komisije 2014/148/EU od 17. ožujka 2014. o izmjeni Odluke 2011/130/EU o uspostavljanju minimalnih zahtjeva za prekograničnu obradu dokumenata koje elektronički potpisuju nadležna tijela prema Direktivi 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uslugama na unutarnjem tržištu

(Službeni list Europske unije L 80 od 19. ožujka 2014.)

U sadržaju i na stranici 7., Provedbena odluka Komisije 2014/148/EU od 17. ožujka 2014. o izmjeni Odluke 2011/130/EU o uspostavljanju minimalnih zahtjeva za prekograničnu obradu dokumenata koje elektronički potpisuju nadležna tijela prema Direktivi 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uslugama na unutarnjem tržištu objavljena je pod krivim podnaslovom:

umjesto: „Akti koje donose tijela stvorena međunarodnim sporazumima”;

treba stajati: „Odluke”.

PREPORUKE

2014/180/EU:

- ★ **Preporuka Komisije od 27. ožujka 2014. o drugom koordiniranom programu kontrole s ciljem utvrđivanja učestalosti prijevara pri stavljanju na tržište određenih prehrambenih proizvoda ⁽¹⁾** 64

Ispravci

- ★ **Ispravak Provedbene odluke Komisije 2014/148/EU od 17. ožujka 2014. o izmjeni Odluke 2011/130/EU o uspostavljanju minimalnih zahtjeva za prekograničnu obradu dokumenata koje elektronički potpisuju nadležna tijela prema Direktivi 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 80 od 19.3.2014.)** 69



⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR